GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

MINISTER BENNY SEVINGER TA MASHA CLA, ACTUAL HUNTA DIRECTIVA DI FCCA MESTER ENTREGA NAN RETIRO

DUO CU A MALVERSA MAS CU 5 MIYON NA VALERO CONDENA NA 3 AÑA DI PRISON

TIN SUFICIENTE MOTIBO PA PIDI UN DI DOS OPINION HURIDICO RIBA RITZ CARLTON

Riba dia internacional di Enfermeria

MINISTER DI SALUBRIDAD, DR. RICHARD VISSER, A PASA FELICITA TUR ESNAN CU TA TRAHA DEN SALUBRIDAD











PA por felicita nan riba nan dia y yama nan danki pa e trabao incansabel cu nan ta haci pa por brinda cuido na nos patientnan, Minister di Salubridad Publico dr. Richard Visser a pasa bishita tur esnan cu ta traha den nos salubridad publico. For di mainta e mandatario a cuminsa cu su agenda largo di bishita cu a inclui Sociaal Psychiatrisch Dienst na Wayaca, Dienst Besmettelijke Ziekten, Oficina principal di Salubridad Publico, Jeugdgezondheidszorg, Paviljoen, Hospitaal, PAAZ, Röntgen/MRI, Kraam Afdeling, Eerste Hulp, INSAM na San Nicolaas y Centro Colorado. Durante e bishita aki Minister di Salubridad Publico a haña un bon oportunidad pa intercambia di ideanan cu esnan cu ta traha diariamente den e sector. Tur a keda masha contento di a ricibi e bishita special aki, cu claro a bay compaña cu e acostumbrado flor, a hiba macuto di fruta y chuculati. Minister di Salubridad Publico y Deporte dr. Richard Visser a splica tur esnan cu ta traha den e industria cu su vision ta pa realisa cambionan grandi pa promove un pais mas saludabel y cu den e proceso aki e lo mester di nan tur pa por yud'e cumpli cu su vision.

Maske awor Cayene kier intermedia

Minister Benny Sevinger ta masha cla, actual Hunta Directiva di FCCA mester entrega nan retiro

El a nombra caba 2 miembronan nobo di Gobierno den dicho Hunta

E organisacion Antiyano pa Cas Popular, Cayene, por medio di su Presidente, Ben Oleana a ofrece na intermedia den e conflicto cu a surgi entre Minister Benny Sevinger y FCCA, despues cu Hunta Directiva ta nenga di entrega nan retiro.
Den un carta cu Ben Oleana a manda p'e mandatario Arubano, e ta lamenta cu mester a bay asina leu cu un mandatario mester a duna e Hunta Directiva un ultimatum pa entrega nan retiro. Tur esaki, ta causa daño n'e credibilidad di FCCA, cu ta ser treci den peliger, despues cu FCCA a logra asina un bon nomber.

Cayene ta un organisacion tambe, formando parti di Aedes, cu t'e organisacion Hulandes, cu a bay hasta asina leu di manda un carta pa Prome Minister Mike Eman y tambe uno pa Secretario di Estado, Ank Bijleveld, denuncia e forma di proceder di Minister Benny Sevinger, cu sigur no ta contribui na haya un solucion.

Mientrastanto Minister Benny Sevinger a ordena e 2 miembronan di Hunta Directiva, cu ta representa Gobierno, pa entrega nan retiro, loke a tuma lugar mientrastanto tambe, y a propone dos otro candidato, cual nombernan ta na Banco Central pa pasa e proceso di screening.

Maske cu oficialmente nomber di e dos candidatonan aki no a ser menciona, AWEMainta por bisa, cu aki ta trata di Yolanda Croes y di Nel Petronia, kendenan lo cuminsa na asumi nan funcion den dicho Hunta Directiva.

Mientras cu ainda e siman aki, Minister Benny Sevinger a bolbe reitera cu su posicion ta bon conoci caba, y cu e no a cambia di opinion.
"Nos ta masha cla, nos a wordo eligi dor di e pueblo aki, pa hiba un maneho riba vivienda popular y den e cuadro aki, nos tin plannan grandi, no solamente pa Gobierno, pero tambe pa sector priva, cu tambe ta contribui pa construi vivienda. FCCA ta forma parti di maneho di Gobierno y si e Hunta Directiva, cu a keda nombra politicamente, awe no kier entrega nan retiro pa duna espacio manera Gobierno ta desea di hiba su maneho.
Y cu dicho Hunta Directiva den un tono hopi fresco ta manda bisa mi persona, pa bay busca conseho huridico riba FCCA. Anto un biaha mas a manda e hendenan aki un carta, cu mi no tin tempo mas di perde cu nan".

Ta conoci cu Minister Benny Sevinger a reuni cu FTA, cu t'e sindicato cu ta representa e trahadornan di FCCA y a duna nan splicacion di kico ta pasando y tambe splica e posicion di Gobierno. Como cu Hunta Directiva ta keriendo cu ta nan ta doño di FCCA, y den e cuadro di esey, e Minister a pidi e dos miembronan cu tabata representa Gobierno, pa nan entrega nan retiro, cu mientrastanto a tuma lugar caba. Y asina Gobierno a nombra dos miembro nobo.
Mientrastanto tin otro miembro di Hunta Directiva, cu ta comparti opinion di Gobierno, a entrega su retiro, pero asina mes e otro miembronan cu a keda den Hunta Directiva ta insisti cu ta nan tin derecho di nombra su re-emplazante y no Gobierno.

Esey, interpretando e Statuut nobo di FCCA. Pero un biaha mas Minister Benny Sevinger a laga sa, cu si Gobierno aki no tin mayoria den Hunta Directiva, e lo cuminsa cu un fundacion nobo. Esey ta un decision tuma caba. Y Gobierno lo stop di duna fondo na FCCA, pasobra e como Minister tin cu responsabilisa su mes na Parlamento, y FCCA no por kere cu nan kier placa, tereno, etc. pero e Hunta Directiva no ta responsabilisa su mes na ningun hende.

E maneho financiero-economico mester tin un base sano

Gobierno ta anuncia reduccion di su gastonan, pero lo austerisa na tur nivel

DEN e dianan nos dilanti, prome cu tratamento di presupuesto 2010 lo bin cu un serie di articulo relevante pa duna un splicacion compacto y comprendibel di kico tur e presupuesto aki ta ensera.

Presupuesto 2010 ta duna indicacion cu gastonan di Gobierno mester baha y cu lo mester austerisa riba tur nivel. Asina ta corta den gastonan di personal mescos tambe riba gastonan operacional di e aparato gubernamental.

Tur esaki pa motibo cu Gobierno anterior a laga nos cu debenan astronomico dor di un teribel mal maneho. Esaki ta wordo demostra cu cifranan palpabel.

A gasta placa cu no tabatin, a crea presupuestonan ficticio y awe e situacion financiero precario ta presenta su mes. Pa por trece e deficit bek riba un nivel aceptabel - loke ta tambe intencion di e actual Gobierno - mester austerisa den un forma vigoroso y consistente.

Un punto importante den e presupuesto 2010 t'e maneho financiero economico. Di esaki hopi ta depende. Pa por yega na finanza duradero di Gobierno, un base economico sano ta di vital importancia. Esaki ta duna comunidad e oportunidad pa por genera bastante placa y via belasting hinca un parti di dje den tarea di Gobierno cu ta di interes general.
Banda di esaki un balansa structura di e presupuesto ta importante pa di e forma aki e debe di Gobierno por keda controlabel.

Un crecemento economico stabil ta un condicion evidente pa por yega na finansa publico duradero. E crecemento economico mester pas si dentro di e capacidad di un economia chikito y habri manera esun di Aruba. Tambe mester tene cuenta cu e efectonan cu ainda lo presenta nan mes di e crisis economico.

CON PERCURA PA TIN UN FINANSA PUBLICO DURADERO
Pa por logra e meta principal aki, esta percura pa tin un finansa publico duradero mester crea un situacion na unda tin un balansa structura di e presupuesto y unda tur riesgo ta bastante cubri.

Esaki nifica cu e deficit financiero en principio mag di move cu e oferta y demanda, pero cu a largo plaso e deficitnan aki mester wordo compensa dor di surplusnan pa di e forma aki crea un balansa den e presupuesto.

N'e momentonan aki e meta aki ta uno masha ambicioso si tene cuenta cu e actual situacion financiero economico den cua e economia mundial ta hayando su mes aden. Asina mes e Gobierno aki ta trata pa por realisa e intencion aki.

Duo cu a malversa mas cu 5 miyon na Valero condena na 3 aña di prison

DIARAZON mainta Huez a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e hombernan Giovanni Koolman y Ivan Britten, kendenan ta encarcela na KIA pa malversacion na Valero.
Dia 26 di april tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal a exigi 4 aña di prison pa cada un di e sospechosonan menciona. Fiscal ta haya nan culpable di malversacion, falsificacion di documento y labamento di placa. En total ta mas cu 5 miyon florin a wordo malversa den un lapso di dos aña.
E forma con e malversacion a tuma lugar tabata cu Giovanni Koolman, kende tabata traha na departamento di mantencion, tabata haci peticion di material di electricidad na Ivan Britten kende tabatin e compania Britten Corporation cu tabata percura p'e materialnan di electricidad for di Venezuela. Hecho ta cu Giovanni Koolman a haci peticion di e materialnan y despues a laga Valero paga, mientras cu nunca e materialnan a yega.
Huez a condena Giovanni Koolman como Ivan Britten na 3 aña di prison. Por a compronde cu Valero lo bay cuminsa un caso civil contra e duo aki pa demanda e mas cu 5 miyon florin cu a wordo malversa.

Bufete David Kock y Wix lo haci e trabao

Tin suficiente motibo pa pidi un di dos opinion huridico riba Ritz Carlton

Según Juan David Yrausquin



SEMPER AVP a bisa di kier un di dos opinion riba e proyecto di Ritz Carlton. Gobierno a pidi awor e bufete di abogadonan David Kock & Wix, pa nan haci un analisis y duna nan opinion riba e hecho, cu manera ta ser bisa awor, cu no por kibra e contract cu desaroyadornan di Ritz Carlton.

Juan David Yrausquin, miembro di fraccion di AVP a bisa na principio di e siman aki, cu fraccion di AVP den e reunion publico cu nan a pidi pa trata e asunto di otorgamento di tereno dor di Marisol Lopez-Tromp, lamentablemente no a finalisa ainda. Lo pidi Presidente di Parlamento, drs. Andy Lee pa dun'e prioridad. Y ta intencion di fraccion di AVP pa entrega un mocion unda lo pidi pa un di dos opinion.

Fraccion di AVP ta lamenta cu e proyecto di Ritz Carlton ta bin na un sitio, cu Gobierno anterior a duna na ultimo ora opcion riba e ultimo parti di tereno cu ta destina pa publico. Y AVP ta lamenta cu nada a ser haci pa para e proyecto aki. Tin un analisis huridico haci, pa oficina di abogado HBN Law, cu ta bisa cu nada por ser haci mas pa para e proyecto aki, pero AVP kier un di dos opinion huridico. Pasobra e oficina di abogado cu a traha riba e conseho huridico aki, esta HBN Law, tabata of ta ainda oficina di abogado pa Marisol Lopez-Tromp y como tal, AVP ta mira esaki como tabatin un "conflicto di interes" y a duna su opinion na fabor di decision di e ex mandatario.

Corda bon t'e mesun oficina di abogado aki, esta HBN Law a defende Marisol Lopez-Tromp den e caso contra di corant Diario, pues tin ex Minister Lopez-Tromp como cliente y sigur no por bay contra decisionnan tuma pa e.o. Marisol Lopez Tromp. Un di dos motibo pakico AVP kier un di dos opinion ta, cu analisando e conseho huridico di HBN Law, nan ta mira henter e asunto aki na un manera masha simpel, sin explora opcion cu por tin y menos ainda no ta mira e conflicto di interes cu tabatin, unda cu e ex consehero di Marisol Lopez Tromp tabata envolvi, kende awor ta resulta di ta consehero tambe di e grupo desaroyador di Ritz Carlton, pa por a haya e pida tereno aki.

Di acuerdo cu Juan David Yrausquin, esaki e ex Minister di Infrastructura, Marisol Lopez Tromp a trece basta cla dilanti den Parlamento y ta a base di e conflicto di interes aki, tambe por a influencia e decision cu a wordo tuma pa Ritz Carlton por sigui.

Tambe a pidi esnan cu studia e di dos opcion, si kita e tereno for di e desaroyodornan aki, ki opcion por tin pa duna nan otro tereno, unda por tin menos problema manera t'e caso aworaki.

Ta di spera cu pronto lo por haya e di dos opinion huridico aki, pa sa kico pa haci, según Juan David Yrausquin. Bufete di abogado David Kock & Wix mester laga sa si para e proyecto di Ritz Carlton, si e por tin consecuencia financiero pa pais Aruba, manera a ser bisa te awor.

Despues di bebe clorox

Persona cu masha mal intencion a presenta na Boca Mahos, scapa pa un polis











DIAHUEBS mainta a drenta informe cu na Babijn un homber cu menos bon intencion lo a bebe Clorox.

Mesora a dirigi polis como como ambulance n'e sitio. Inmediatamente a drenta otro informe cu e persona aki a drenta un pick-up rumbo pa Boca Mahos.

E ora ey a desvia e patruya y como cu e helicopter tabata bulando n'e costanan, a dirigi'e tambe n'e sitio.

E helicopter t'e prome cu a yega n'e sitio, net na ora y e agente abordo a core y a logra impedi e homber di bula for di e barancanan di Boca Mahos.

E otro patruya policial a yega n'e sitio y a hiba e homber pa haya asistencia urgente. E turista Henk F. kende tabata den cercania y a observa tur e accion aki a pasa man pa su camara y a saca foto y a facilita nos e fotonan den forma exclusivo.

Morto repentino di Eric Zaandam a shock tur hende





NA un edad asina hoben, diarazon mainta, tur esnan cu a conoce, a keda den shock, ora cu nan a tende cu e Inspector di Polis, Eric Zaandam a fayece a consecuencia di e atake celebral cu el a sufri un dia prome na pia di trabao.

Eric Zaandam a bira mas conoci, como un dirigente sindical, Presidente di Sindicato di Polis, kende hunto cu su directiva semper a pone su dilanti, pa traha pa bienestar di su miembronan.

Semper tabata cla pa yuda compañeronan policial. Pero tambe tabata SPA, bao di dirigencia di Eric Zaandam kende a sostene pa mr. Ronny Bernadina bira Alto Comisario di Cuerpo Policial Arubano.

Fuera di tabata masha activo riba tereno sindical, unda e.o. a participa como sindicalista, sostiendo su compañeronan di Sindicato den Accion, den e lucha di 7 siman largo, demandando pa haya nan ahustacion. Eric Zaandam tabata Presidente tambe di e actividad policial entre nan colega di Antiyas, Hulanda y Surinam, cu ta tuma lugar casi tur aña.

Despues di a traha na Strandpolitie, el a bay traha na Departamento di Rijbewijs, unda el a traha te ora cu morto a sorprende.

Su entiero lo tuma lugar diamars awor, cu di acuerdo cu informacion recibi, Mando Policial a dicidi caba, cu Eric Zaandam lo haya un entiero cu tur honor policial. Di parti di nos, un biaha mas ta bay nos mas sincero condolencia na su famia, su rumannan y sigur na tur su coleganan polis. Cu Eric sosega na paz.

Na opinion di Ewald K.Biemans

Dolfinario no ta un proyecto pa apoya

RECIENTEMENTE por ta mira y tende varios declaracion tocante e apoyo di nos Gobierno pa un dolfinario na Aruba como un atraccion turistico. E conocido hotelero y miembro tambe di Directiva di AHATA, Ewald K. Biemans, nos a haya un declaracion unda e ta bisa cu e ta spera cu na Aruba nos lo no laga santo wordo tira den nos wowo, y nos ta pensa bon riba e posibel consecuencianan di tal proyecto.

Pa cuminsa, ta cruel pa pone animal den captividad pa nos entretenimento y ganashi comercial. Ya na Aruba nos ta demostra un falta di respet pa bestia, cu hopi caso documenta di maltrato di nos bestianan domestico y cu hopi bestia descuida of bandona.

Mientrastanto, e negoshi cu ta usa bestianan den captividad, tabatin su tempo cu a pasa. Nos ta mas educa awor tocante e daño serio cu captividad ta causa e bestianan salbahe envolvi. Mescos cu tin ehempel di varios practica di hende cu no ta aceptabel mas, despues cu un civilacion a bira mihor educa.

Un ehempel ta sclavitud, cu 200 aña pasa tabata legal, comun y aceptabel. Tin varios tratamento medico tambe cu no ta usa mas, pa motibo cu nos a realiza cu nan no ta ethico.

Mundialmente, hende a bira mas responsabel p'e cuido di nos naturaleza y bestianan, y contra crueldad. Pesey, treciendo un proyecto turistico controversial na Aruba ta haci nos vulnerabel den futuro, según e hotelero, Ewald Biemans.

Un motibo cu a wordo menciona pa trece e dolfinario, ta pa ofrece terapia di dolfijn y atrae turismo medico.

Pero, no tin prueba scientifico cu tratamento cu ta usa dolfijn "DAT" ta efectivo of mas efectivo cu otro tratamento. Estudionan no a haya prueba cu e tratamento "DAT" ta exitoso. Pa mas informacion, lesa: www.sciencedaily.com/releases/2007/12/071218101131.htm

Laga nos ta honesto. E motibo principal pa un programa cu tin animal den captividad ta monetario. Pero, nos no mester drecha un problema di un manera cu ta causa un otro.

Un otro argumento menciona den defensa di un dolfinario na Aruba t'e necesidad pa Aruba ofrece mas entretenimento pa mucha. Pero, ta parce cu varios proyecto pa mucha no a duna resultado na nos isla, e.o. miniature golf y e waterpark Morgan's Island.

Mientras tanto nos ta atrae hopi famia caba cu hopi aña ta goza di nos isla y e cantidad di actividadnan disponibel, especialmente na laman.

Si nos ta buscando manera pa desaroya nos economia, tin otro idea y inversionista cu por atrae. Por ehempel, tin fondo disponibel na Europa y Merca pa varios proyecto cu lo drecha Aruba su infrastructura, seguridad, y beyeza, locual ta atrae turista cu tin mas placa pa gasta, según Biemans a sigui splica.

Turismo medico por ta un oportunidad pa nos crece como destino, y tin hopi ramo di turismo medico cu no ta ensera abuso di bestianan.

Ademas por busca fondo y inversionista pa diversifica nos economia, pa nos no depende di turismo so. Pa un economia mas fuerte, nos mester atrae proyecto cu no ta controversial y cu tin efecto positivo den largo plazo.

Mientrastanto, ta conoci cu e proceso di captura dolfijn ta uno increiblemente cruel, durante cual varios ta muri. Pakico nos lo apoya cualkier proyecto cu ta trata un animal liber, inteligente, y amabel (cu te hasta sa scapa bida di hende) di un manera asina?

Ewald K. Biemans ta bisa cu e no por compronde cu nos por considera un abuso asina grandi y sacrifica un especie djis pa diverti hende. Den palabranan di Mahatma Gandhi (traduci na Papiamento): "Nos por midi e grandeza y progreso moral di un pueblo n'e manera cu nan ta trata nan bestianan".

MinPres ta expresa condolencia na Hulanda relaciona cu desastre aereo

PROME Ministro Mike Eman diaranson mainta a expresa su condolencia na Prome Ministro di Hulanda, Jan Peter Balkenende, relaciona cu e desastre aereo na e ciudad Tripoli, cu a costa bida na 61 persona Hulandes.

Durante un combersacion telefonico cu e mandatario, Prome Ministro Eman a comparti su sentimentonan di convivencia cu gobierno Hulandes, pueblo Hulandes y tambe famia di e fayecidonan. Den nomber di Gobierno di Aruba a manda tambe un carta pa Ministro Balkenende. Gobierno ademas a dicidi pa, como muestra di respet, instrui tur departamento di gobierno pa pone e banderanan di Hulanda y Aruba halfstok durante henter dia di awe.

Pa evita malentendimento

De Palm Corporation N.V. NO tin plannan cu ningun proyecto di Dolfijn

DE Palm Corporation N.V., kende ta doño y ta opera e grupo di compania di De Palm, incluyendo e isla priva di De Palm, NO tin ningun plan pa habri un facilidad di Dolfijn, tampoco pa ta parti di cualkier tipo di actividad cu ta envolvi Dolfijnnan n'e isla di De Palm, of cualkier otro parti di Aruba, manera a wordo raporta den un forma incorecto ultimamente. Segun media, diferente compania a aserca Gobierno pa un permiso pa opera un facilidad di un dolfinario. De Palm NO ta un di e companianan aki, y De Palm no a wordo aserca dor di ningun di e entidadnan aki tampoco. E ta un conocimento publico cu 3 aña pasa, De Palm a considera un proyecto di encuentro cu dolfijnnan, y n'e momento ey, dor di diferente motibo, a dicidi di no sigui cu ningun actividad comercial cu ta relaciona na dolfijnnan. E decision aki no a wordo modifica.

E isla di De Palm ta atrae mas cu 100 mil bishitante pa aña dor di posiciona su mes exitosamente como un destinacion, predominante den dia na lama. E concepto super-atractivo, completamente inclusivo aki ta ofrece cuminda (cuanto cu bo por come y bebe), snorkel, tienda "Coconuts by De Palm", facilidadnan di Spa, Exploracionnan bao di awa conoci como Seatrek Helmet-Dives of SNUBA, un parke di awa yen di color, trip nan den boto di banana y/of simplemente relaha riba nos santo blanco di lama. E concepto aki a wordo ricibi cu hopi entusiasmo dor di e publico general, y e enfoke di e compania ta pa sigui construi riba e exito ey dor di sigui inverti den productonan di "added value". Y tur cos hunto ta haci un bishita n'e isla di De Palm un experiencia tremendo y inolvidabel.

De Palm ta celebrando su di 50 aniversario e aña aki…50 aña dunando, tanto residentenan local, como bishitantenan di Aruba, actividadnan recreacional riba un nivel di excelencia, tanto na tera como riba lama, y e compania ta sigui expande den otro areanan cu no ta conecta cu Dolfijnnan, of otro atraccionnan relaciona na esey. Di e forma aki e shareholdernan y gerencia di De Palm Corporation N.V. clarifica henter e situacion y evita cualkier mal entendimento cu por surgi.

Oficina di FTA ta cera awe

DIRECTIVA di FTA kier informa tur su miembronan cu oficina di FTA lo ta cera awe, diabierna dia 14 di mei. Oficina di FTA lo ta habri normal bek dialuna dia 17 di mei

Awa a cay un tiki, y ata auto ta slip perde control y a bay dal riba palo di lus na Ponton





DIARAZON mainta a drenta informe di un accidente na Ponton. N'e sitio a bin resulta cu e chofer di e Toyota Yaris blau, A-41490 a slip riba e caminda muha, perde control y a bay dal net den e banda di e chofer riba un palo di lus.
Na yegada di ambulance mesora a atende e chofer y despues a transporte pa hospital. Mas despues den mainta polis di trafico a presenta n'e sitio pa haci nan investigacion.
Informe adicional no confirma ta indica cu e chofer lo a fractura su wervelkolom cual ta hopi delicado.

Parlamento a observa momento di silencio pa
Victimanan di accidente aereo na Tripoli y pa Eric Zaandam

NA momento cu Parlamento a cuminsa cu reunion di Comision Central diaranson, Booshi Wever, lider di fraccion di MEP, a pidi Presidente di Parlamento pa observa un momento di silencio pa recorda tur e 61 compatriotanan den Reino cu a fayese den e accidente aereo na Tripoli, Lybia, e mainta ey. Mester ta un perdida grandi y sigur un di e accidentenan mas grandi den ultimo añanan cu ta afecta Hulanda.

Tambe a observa un momento di silencio pa recorda sindicalista Eric Zaandam cu a fayese e mainta ey. Sr. Zaandam, q.e.p.d. tawata pa hopi tempo presidente di sindicato di polis, y como tal a duna su aporte na desaroyo di nos pais.
"Nos ta desea tur famia hopi forza den e momentonan dificil aki", segun Booshi Wever.



Parlamentario Evelyn Wever-Croes
Ley di abuso sexual contra menor porfin a cuminsa cana su caminda



FRACCION di MEP a entrega e proposicion di ley aki ya 3 siman caba, y e ley a keda drumi den Parlamento. Diaranson porfin e ley a wordo trata den Comision Central, y a keda dicidi pa manda e ley pa Raad van Advies, manera ley ta prescribi. Esey ta exactamente 2 luna despues cu un mama a entrega un peticion na Parlamento pa adapta e leynan.

Cu esaki Fraccion di MEP den Parlamento ta mustra cu e tipo di abusonan aki no ta acceptabel. Fraccion di MEP ta cumpli cu su compromiso cu pueblo di Aruba di hiba un oposicion riba nivel y constructivo pa loke ta trata asuntonan importante pa nos pais.

Lamentablemente Gobierno di su parti no ta tumando e asunto aki na serio. Ningun accion ta wordo tuma riba e asunto aki, cu ta un asunto hopi serio.
Por a nota cu den presupuesto tampoco a tene cuenta cu material necesario pa por cumula prueba mas liher, entre otro pa "video verhoor". Fraccion di MEP a haci pregunta al respecto den presupuesto.
Cada dia cu pasa un otro mucha ta na riesgo pa wordo abusa sexualmente, y ta di lamenta cu gobierno ta duna prioridad na otro cosnan, especialmente viahamento.

Na Wayaca polis a detene hoben busca pa polis,

El a ser deteni caba diabierna pasa den un persecucion, pero no tabatin orden di detencion y a lague bay, pero awor si tabatin orden di detencion



DESPUES di cu diasabra madruga, el a ser gara den un persecucion, ora cu e victima di un atraco a reconoce como e atracador cu a atake e dia anterior, polis a detene y e tabatin un arma den su poder. Debi n'e procedura, cu no ta sirbi, nan a lague bay den fin di siman y a debolbe su auto.





Na inicio di siman aki, un orden di su detencion a sali y e tabata ser busca. Ta danki na un tip cu a drenta cu e hoben busca aki tabata na Wayaka. Mesora a dirigi varios patruya n'e sitio. Tambe algun miembro di e Brigada Motoriza y bingo, nan a logra pare y detene net pazuid di edificio di Corte na Wayaka. Y atrobe a bolbe confisca e auto. Ta trata aki di e hoben P. kende ya caba ta bon conoci pa polis cu a yega di atende cune pa e.o. pelea ladronicia y awor pa atraco tambe.

Otro auto kima, procendente di ladronisia



DIAHUEBS mainta den becindario di Palo Marga ta discubri un auto cu a wordo kima y probablemente ta procedente di ladronisia. Esaki t'e forma di proceder di ladronnan di auto. Despues di plunder e auto, nan ta kim'e pa no laga evidencia.

Polis di tur distrito a bay atende un pelea di gang cu a caba na hincamento dilanti di Wong-Sheung-Wong









DIAHUEBS madruga a drenta informe di un caso di pelea den Windstraat na altura di Wong-Sheung-Wong, unda un hende a ser hinca. Na yegada di e prome patruya policial n'e sitio a bin topa cu un multitud di hende den un pelea formal.

Mirando e situacion a pidi pa mas refuerzo, ya cu e situacion eybao tabata incontrolable. Segun informacion extra-oficial cu nos a logra ricibi aki ta trata di un problema riba caya entre 2 gang, un di Madiki y e otro di Dakota cu na final a caba den hincamento ora un hende a hinca otro na su man.

E victima mes a bay cu auto particular, ya cu e ambulance di Oranjestad tabata ocupa cu un paciente diabetico y mester a pidi esun di San Nicolas, y pa sinta warda esaki a opta pa bay den auto particular.

N'e sitio polis a detene 3 persona cu pa motibo di ta bao influencia y no tabata sigui ordo di polis, nan a keda deteni.

E mayornan a ser avisa y a presenta na warda di polis y aki un mucha di apenas 14 aña, ruman di esun cu a ricibi e hinca cu tambe tabata den e pelea a bisa su tata cu un polis a dal'e un mokete den cara.

E mucha a mustra su tata e supuesto polis cu lo a haci esey. Pafo dilanti warda di polis, e tata a cuminsa insulta e agente y reclamando: "Abusador wak'e, ta un mucha e ta apenas 14 aña e tin dicon bo a dal e?"

E agente policial a cana bay serca e tata y a responde: "ta cuanto aña bo yiu tin? 14 Aña, bo por kere cu n'e oranan aki e mucha ey ta normal p'e ta riba caya? Ta tende nan no kier a tende y a core cu nan! Boso sa kico a pasa y na unda esaki a pasa?"

Ora cu polis a bisa e mayornan na unda esey a pasa mesora e mama a bisa e tata pa no reclama y calma. Mientras e yiu lo a ripara cu esey no t'e polis cu lo a dal e y a bisa su tata cu e polis mes cu a dal e a bay den otro patruya.

E version oficial cu nos a haya ayera di parti di vocero policial ta bisa cu polisnan di Oranjestad a bay pa un pelea den Windstraat, na altura di un bar restaurant. Ora cu polis a yega, nan mester a pidi refuerso, como cu supuestamente lo tin arma.

Central di Polis a manda refuerso di 6 patruya mas cu ta di Noord, Santa Cruz y tambe dos di San Nicolas, pa purba clama e situacion.

Ora cu polis a yega nan ta haya un hoben cu un corta, pero no di gravedad. Polis a logra calma e asunto.

Basta detencion a cay n'e sitio, entre otro di e homber L.E.W. naci na Aruba di 18 aña. Relaciona cu esaki, un rato despues polisnan mester a bay poli, unda famianan di e victima a bay y ta pretende cu nan tin cu drenta paden.

Polis a papia cu nan y nan a calma. Nan a bisa polis cu nan sa kende e sospechosonan ta. Polis a bisa nan pa bay duna keho na Recherche.

Batayon di polis mester a bay Tanki Leendert pa diferente pelea









DIAHUEBS madruga varios patruya policial a ser dirigi na Tanki Leendert pa un pelea formal.

Na yegada di e patruyanan policial, nan a constata cu aki ta trata di un pelea, pasobra un homber no a gusta e forma con un otro homber ta papia cu su muher, pero e muher mes ta nenga di conoce e homber cu ta bisa cu esey ta su muher.

Ademas e muher a declara cu ta turista e ta. Despues di esey e muher a subi un V-wagen y a bay "na su supuesto hotel bek".

Despues di cu polis a hala tur hende di eybanda e situacion a normalisa.

Un biaha mas

Polis a bay sera Paradise na Tanki Leendert y a core cu tur hende for di sitio



DIAHUEBS madruga despues di a atende cu un pelea na Tanki Leendert, agentenan policial a nota boroto y movecion ey dilanti mes, esta na Paradise Bar & Restaurant. Mesora nan a bay n'e sitio y a ordena pa sera e negoshi, como tambe a duna ordo pa tur hende bay for di e sitio p'asina paz y trankilidad por reina atrobe den e becindario. Polis tabata determina pa bay cu esnan cu no lo a tende.





Mientras cu tin masha plan y masha papiamento

Ya cholernan a apodera di edificio di Corte



NO ta awe, pero for di basta tempo caba, por a tende cu tin plannan grandi pa drecha edificio di Corte na Playa, cu e ta bira parti di embeyecimento di Oranjestad. Mientras cu tin tur e bla-bla-blanan aki, e bagamundonan, kendenan no tin lugar mas pa keda, a dicidi di drenta y haci e edificio aki di nan.

Y asina sigui crea un bista masha mahos den Oranjestad. Te ki dia Señores?

Entregamento di “Opleidingcentrum KIA na Balashi”

Un proyecto di Fondo Desaroyo Aruba (FDA)







DIARANSON 12 di mei a tuma lugar entregamento di e yabi pa e proyecto “Opleidingcentrum KIA na Balashi” na Ministro di Husticia, su excelencia mr. drs. Arthur L. Dowers. Mitchell Geerman di “G & S Holdings & Contractors N.V.” a haci entrega di e yabi.

Den e programa di mas aña (meerjarenprogramma) 2001 – 2005 como parti di e proyecto total “Expansion y Renovación di Instituto Coreccional Nacional (KIA)” a keda constata cu e cuidadornan di preso lo mester di mas formacion y cu lo mester profesionalisa nan tarea actual. Tambe a constata cu lo mester atende cu e escases di cuidador di preso pa asina por cumpli cu e rekisitonan di un prison manera KIA y alivia e “ploegnan” pa e cantidad di ora trahando. E proyecto ta consisti di dos localidad pa duna les, un oficina y baño.

E proyecto aki a keda otorga na e compania “G & S Holdings & Contractors N.V.” pa un suma total di AWG 1.017.537,00.

Presente pa e ocasion aki tabata Ministro di Finanzas, Comunicación, Utilidad y Energia, su excelencia ing. Mike de Meza, representante di pais Aruba pa cu e proyectonan di FDA; Edwin Roos, Presidente di Hunta di Directiva di FDA y representantenan di AIB BANK N.V. su division Maneho di Proyecto y Programa bao di cual FDA ta resorta, y miembronan di gerencia di KIA.

S.V. Bubali cu Reunion General

DIRECTIVA di S.V. Bubali ta recorda tur “miembrodi Bubali Sport Club” cu e reunion general lo tuma lugar diaranzon dia 26 di mei pa 7.30 pm na Bubali Sport Club.
Presidente lo habri reunion pa 7.30 pm y den caso cu no tin quorum lo cera e reunion y habri e reunion bek riba e mesun dia pa 8.00. Pa 8.00pm cu quorum of sin quorum reunion ta sigui.
Miembronan cu kier postula nan nomber como presidente, miembro di directiva pa Bubali Sport Club, ta wordo recorda pa entrega nan peticion na un miembro di directiva actual di Bubali Sport Club.
Miembronan cu kier postula nan mes pa comicion nan tambe ta posibel.

Un biaha mas ta spera tur miembro presente na Bubali Sport Club y asina sigui traha pa manda Bubali dilanti y mantene e muchanan den un bon caminda.

Internacional

Chávez ta anuncia nacionalizacion di universidad priva

PRESIDENTE Hugo Chávez a ordena nacionalizacion di un universidad priva cu ta funciona den estado Barinas. Asina e propio mandatario a anuncia ayera marduga riba su cuenta di Twitter. "Mi ta informa, atención Barinas: studiantenan di Universidad Santa Inés (USI), mi a caba di aproba e proceso di nacionalizacion na interes di tur hende. Awor: gratis", e manadatrio a laga sa pa medio di su cuenta di Twitter , @chavezcandanga, di cual awor e ta un usuario frecuente. Gobierno a prohibi funcionamiento di e institucion educativo aki "pasobra e no ta cumpli cu e rekisitonan etico y legal pa funda y soste un universidad priva", segun un resolucion publica den Gaceta Oficial di diamars ultimo.

"Nan tabata ofrece caraeranan universitario na un forma ilegal", e ministro di Educación Universitario, Edgardo Ramírez, a splica den un acto oficial.

Segun e responsabel, "despues cu e medida (di nacionalizacion) concreta nos lo crea un politecnico" den e edificionan di USI".

Desde 2007, Chavez ta hibando un camapaña intense di nacionalizacion di sectornan cu e ta considera strategico manera electricidad, cement, metal, alimento, petroleo y banco.



E volcan Islandes ta keda activo y ta expulsa shinishi

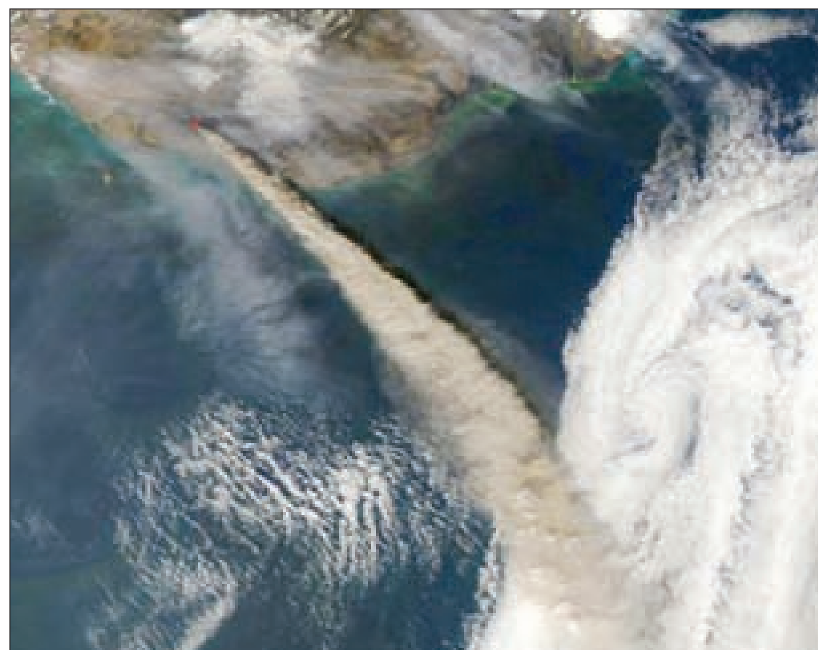
E volcan subteraneo Eyjafjalla, den sur di Islandia, ta mantene un nivel stabil di actividad explosivo y ta sigui cu su emision di shinishi den atmosfera, aunke den menor cantidad cu den dianan anterior, segun e ultimo informe di Instituto Meteorologico Islandes.

E haltura di e columna di humo dialuna a keda na 5.000 meter, cu piconan di 6.000, mientras cu siman pasa na algun momento e'la yega 10.000 meter.

E precipitacion di shinishi tabata continuo den e pueblonan mas cerca pazuid di e volcan.

E tamaño di e crater activo ta sigui aumentando, e fluho di lava a reduci, y ya no ta visible pa e camara nan, y e secuencia di temblornan chikito ta sigui debi na e actividad volcanico.

Segun e informe di autoridadnan Islandes, no tin ningun indicacion cu ta mustra cu e erupcion di Eyjafjalla ta cerca di stop, cual erupcion ta a punto di cumpli un luna di actividad y cu durante e tempo ey a causa molestia serio na trafico aereo Europeo.



Avion di Continental ta baha di emergencia na Newark

UN problema hidraulico a obliga un avion di Continental Airlines den vuelo pa Tokio pa realiza un aterizahe di emergencia poco despues cu e'la lanta vuelo na aeropuerto internacional di Newark, na New Jersey.

Vuelo 9 di Continental a baha diadomingo ultimo sin problema aproximadamente un ora despues cu e'la lanta vuelo, segun e vocero di Autoridad Portuario di New York y New Jersey, Steve Coleman.

E vuelo tabatin 291 persona a bordo. No a raporta herido y e Boeing 777 no a sufri daño.

Kathleen Bergen, vocero di FAA, a bisa cu e pilotonan a dump combustibel pa haci e avion mas liviano prome cu nan a regresa e aeropuerto pa causa di un"problema hidráulico".

Continental a laga sa cu e avion lo wordo inspecciona pa determina causa di e problema.

Na januari, un avion di United Airlines mester a baha di un pista na Newark a pesar cu parti di e sistema di aterizahe no a funciona, causando daño na e parti inferior di e avion pero ningun lesiona.



Medida di seguridad na Aeropuerto San Juan pa menaza di bom

AUTORIDADNAN Puertorriqueño a tuma medidanan di seguridad na aeropuerto di San Juan despues cu ayera mainta nan a ricibi un yamada anonimo cu a informa cu tin un bom coloca den instalacionnan di e principal aeropuerto di e pais Caribense.

Fuentenan official di e aeropuerto di e capital Puertoriqueño a bisa cu un persona a alerta den un yamada telefonico cu tin un artefacto explosive den edificio di e aeropuerto.

Polis inmediatamente a tuma e medidanan necesario pa e tipo di situacion aki, aunke segun e fuentenan cu a wordo consulta, esaki no a afecta e funcionamento normal di e aeropuerto di San Juan.



Ruben, e mucha cu a sobrevivi accidente di avion na Libia



E sobreviviente di e avion ta Hulandes, e yama Ruben y tin 9 aña di edad.
E unico sobreviviente di e accidente di un avion Libio den cual 103 persona a muri, ta un mucha homber Hulandes di 9 aña cu tabata regresa di un safari cu su famia na Sur Africa. E mucha, cu a bisa cu e yama Ruben, a sufri fractura na su pianan pero su condicion ta stabil, segun docternan na e hospital di Tripoli.



E director di e hospital Al Khadra, ta ricibi e tionan di Ruben
E director di e hospital Al Khadra, Aldkthor Abdul Hamid Suhayli, a ricibi e tia y tio di e mucha Hulandes cu tabata e unico sobreviviente di e accidente di avion di Afriqiyah Airways na Tripoli.



Famia di e sobreviviente di e accidente a acudi pa bishit'e.
E mucha Hulandes cu tabata e unico sobreviviente di un accidente di avion den cual 103 persona a muri den e capital Libio a sonrei ayera na yegada di su famia, despues cu nan a viaha di urgencia pa bishit'e den e hospital caminda e ta recuperando despues di un operacion exitoso na su pianan fractura.



Famia ta bishita mucha cu a sobrevivi accidente aereo na Libia
Ministerio Hulandes di Relacion Exterior a bisa cu un tio y un tia di e mucha tan a Tripoli y funcionarionan di e hospital al-Khadra a laga sa cu un grupo di bishitante ta famia di e menor.



Docter **Natalie tabata e prome pa atende Ruben**
E docter a bisa cu e tabata e prome persona pa duna atencion medico na e menor sobreviviente.



Tia **Ingrid a bishita e menor den e hospital caminda e ta recupera**
E mucha a reconoce su famia mes ora y a hari cu nan ora nan a drenta, segun un vocero di embahada Hulandes a declara na e canal di TV estatal NOS.



Hospital al-Khadra caminda Ruben ta wordo atendi
Canciyeria Hulandes a laga sa "asina cu su salud permiti esaki, e mucha lo wordo hiba Hulanda".



Docternan di **e hospital al-Khadra ta atendiendo e menor**
TV Libio a mustra imagen di e mucha riba cama den un hospital, halando rosea cu un aparato di oxígeno. Sin embargo, no por mira gran parti di su gestonan.



E menor di nuebe aña tabata e unico sobreviviente di e accidente
E mucha a wordo someti na un operacion debi na multiple fractura na su pianan despues cu e'la wordo rescata di e restonan di Airbus A330-200 di e aerolínea Afriqiyah. E avion a cay poco prome cu e mester a baha na Trípoli despues di un vuelo dim as cu siete ora desde Johannesburg.

Papa: escandalo di abuso sexual ta e 'persecución mas grandi'



PAPA Benedicto XVI a laga sa diamars ultimo cu e escandalo di abusonan sexual ta representa "e persecucion mas grandi di iglesia" pero cu a surgi di picá interno, no pafo di dje.

E Papa a pidi un purificacion profundo y penitencia dentro di Iglesia, como tambe pordon y husticia.

Den algun di su comentarionan mas fuerte te awor, Benedicto a bisa cu Iglesia Catolico Romano semper tabatin problema internos pero "awe nos ta mira esaki den un forma berdaderamente espantoso".

E pontífice a haci su comentarionan den un avion caminda pa Portugal.

Ultimo dia pa inscribi pa Sacramento di Confirmacion

Na parokia Santa Teresita, San Nicolas

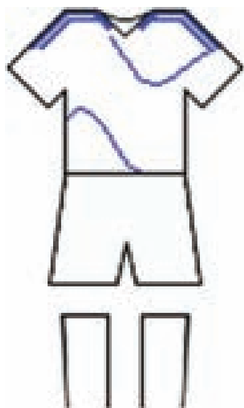
COMISION di Formacion (Catesismo) ta informa mayornan di parokia di San Nicolas, cu dia 18 di mei ta e ultimo dia pa registra na preparacion di e Sacramento di Confirmacion. E sacramento ta pa tur hoben cu ta bai ricibi e sacramento di Confirmacion na luna di november 2010. E registracion cu a habri desde maart 2010 ta cera, pa asina prepara pa cuminsa cu e prome les, cu lo ta diasabra dia 22 di mei. Lesnan lo ta tur diasabra na Teresita Center, di 10 am pa 12 pm for di luna di mei te cu november. Den temporada di vacansi lo no tin les. Dia 18 di mei tambe lo tin e prome reunion pa mayor y esaki lo tuma lugar na misa Santa Teresita, di 8 pa 9 pm. Durante e reunion aki mayornan lo haya tur informacion necesario y tin oportunidad pa haci pregunta cu ta concerni e preparacion. Esnan cu no a inscribi ainda, por haci esaki ainda na oficina di Parokia (pazuid di misa), durante oranan di oficina. Dialuna oficina ta cera, pero pa e dialuna aki so, esta 17 mei, lo haci exepcion y por pasa inscribi
di 8 pa 9 am of 7:30 pa 8:30 pm Diamars anochi, 18 di mei, prome cu reunion tin ultimo oportunidad pa inscribi. Pa mas informacion por yama na 584-5118, ora di oficina. Pa inscribi, mester bin cu acto di Boutismo (si e hoben a boutiza na otro parokia), copia di trouwboek, acto di Boutismo di padrino of madrina y un copia di identificacion. Por favor inscribi trempan, paso asina cu les cuminsa, nos no ta tuma mas registracion. Nos ta recorda tur esnan cu a inscribi caba pa ta presente na e prome reunion dia 18 di mei.

Grecia



Poblacion: 11 Miyon	Continente: Europa
Capital: Atenas	Moneda: Euro
Idioma: Griego	Superficie: 131.900 km^2







Historia

GRECIA a clasifica pa Mundial 1994 despues di caba prome den su grupo di eliminatorio, riba di Rusia y hopi tabata spera e team den e torneo aki. Sin embargo, su debut tabata desastroso, perdiendo 4-0 contra di Argentina y despues di 4-0 contra Bulgaria y 2-0 contra Nigeria. E entrenador Alketas Panagoulias a opta pa mantene e mesun hungadornan cu a logra e pasashi pa Mundial na luga di busca talent nobo y a buta nan tur hunga.

CLASIFICACION pa Mundial 2010

Apesar di cu su delantero estreya, Theofanis Gekas, tabata e goleador di e eliminatorio europeo cu 10 gol, Grecia a costa supera un grupo facil, cu ta inclui Israel, Suecia, Moldova, Letonia y Luxemburgo. Despues di perde e dos wega contra Suecia, cu a caba prome den e grupo, e griegonan a sigura hunga un repechaje contra di Ucrania, di dos den e grupo 6. E entrenador Otto Rehhagel a pega na e tactica cu a logra gana e Eurocup 2004, y despues di 0-0 na Atenas, ta mustra cu su team lo keda afo di Mundial. Peron a Donetsk, Dimitrios Salpigidis a score un gol di contragolpe y esey tabata suficiente pa cu Grecia ricibi e pasashi pa Sur Africa.



3 Wega hunga den Mundial



3 Wega Perdi den Mundial



74 Lugar den tabla historico

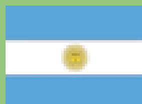
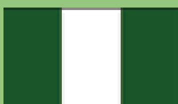
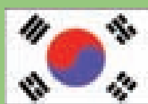
Schedule

12 juni 2010: Sur Corea Vs. Grecia, Stadion: Nelson Mandela

17 juni 2010: Grecia Vs. Nigeria, Stadion: Free State

22 juni 2010: Grecia Vs. Argentina, Stadion: Peter Mokaba

Grupo B

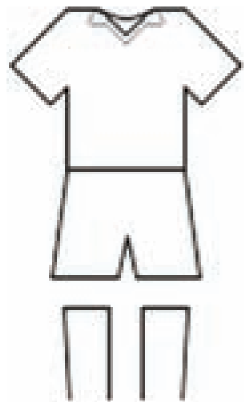

Argentina	Ranking: 7 lugar
Nigeria	Ranking: 12 lugar
Sur Corea	Ranking: 20 lugar
Grecia	Ranking: 12 lugar

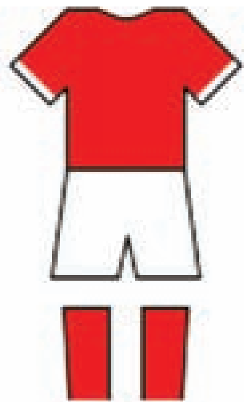
Inglaterra



Poblacion: 51 Miyon
Continente: Europa
Capital: London
Moneda: Pound
Idioma: Ingles
Superficie: 130.000 km²







Home colours   Away colours

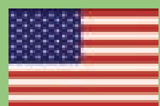
Schedule

12 juni 2010: Inglaterra Vs. Merca, Stadion: Royal Bafokeng

18 juni 2010: Inglaterra Vs. Argelia, Stadion: Cape Town

22 juni 2010: Slovenia Vs. Inglaterra, Stadion: Nelson Mandela Bay

Grupo C



Inglaterra	Ranking: 8 lugar
Merca	Ranking: 14 lugar
Argelia	Ranking: 31 lugar
Slovenia	Ranking: 23 lugar

Historia

E conquista di 1966 den su propio pais tabata pa hopi straño debi na e famoso gol di Hurst cu no a pasa e linea di gol den e final contra di Alemania. E fanatic tabata spera, e ora cu Inglaterra lo ratifica su condicion den e Mundial siguiente, na Mexico, pero tabata tin cu conforma cu yega cuarto di final.

E historia ey ta ripiti varios biaha mas, t'e na presente. Su prome participacion tabata e recien na 1950 y desde e tempo ey a perde tres mundial. Na Italia 1990, bou guia di Bobby Robson, Inglaterra tabata elimina pa penalty door di Alemania, cu asina ta bin un biaha mas di e derrota di 1966. Sin embargo, su miho actuacion di inglesnan den lugar extranhero.

CLASIFICACION Pa Sur Africa 2010

Net lo contrario di loke a pasa den eliminatorio pa Eurocup 2008, ora tabata bou direccion di Steve McClaren, Inglaterra a perde como local y como bishitante contra Croacia, den e eliminatorio di mundial y cu Fabio Capello como tecnico, e cosnan tabata diferente. Ainda uzando e mesun hungadornan, Inglaterra a golea 4-1 na Zagreb y 5-1 na Wembley contra e team di Croacia. Dunando Wayne Rooney un rol principal y asina Inglaterra a gana nuebe di e 10 wega eliminatorio pa Mundial 2010.



1
Biaha campeon mundial



55
Wega hunga den Mundial



5
Lugar den tabla historico

Parlamentonan di Europa y Latino America ta topa na Sevilla

Juan David Yrausquin ta representa Aruba den asamblea "Eurolat"

Lo trata adaptacion di World Trade Organization



ENTRE dianan 13 y 15 di mei proximo, Sevilla lo ta anfitrion di e di 4 reunion plenario di Asamblea Parlamentario Euro-Latino Americano conoci tambe como "EuroLat". Durante tres dia, Parlamentarionan di Parlamento Europeo y di Parlamento Latino Americano lo debati riba diferente topico y lo reuni cu miembronan di e Presidencia (Spaño) di Union Europeo.
Parlamento di Aruba, como miembro di Parlamento Latino Americano, lo ta representa durante e reunionan aki dor di Juan David Yrausquin.

E participantenan lo debati riba varios resolucion prepara dor di e 3 comisionnan cu e asamblea ta consisti di dje: Comision di Asuntonan Politico, di Seguridad y di Derechonan Humano; e Comision di Asuntonan Economico, Financiero y Comercial; y Comision di Asuntonan Social, Intercambionan Humano, Medio Ambiente, Educacion y Cultura.
E resolucionnan aki lo ta central den e cumbre di Union Europeo-America Latina y Caribe di Madrid di 17 di mei, riba inmigracion, e problemanan deriva di cambio climatico y e reforma di e World Trade Organization (WTO).

Juan David Yrausquin ta miembro di e comision di Asuntonan Economico, Financiero y Comercial, como tal principalmente e lo trata e topico di e reforma di WTO. Ademas, lo intercambio opinion riba e "Agenda Social pa Democracia pa Latino América p'e próximo 20 aña" cu ta wordo presenta dor di ex-Presidente Constitucional di Peru, actual Presidente di Centro Global pa Desaroyo y Democracia.

Kico ta EuroLat?
EuroLat, cu a wordo crea na aña 2006 den marco di e Asociacion Estratégico Birregional estableci na juni di aña 1999, ta tuma y presenta resolucion- y recomendacionnan na diferente organisacion, institucion y gruponan ministerial encarga di desaroyo di "Asociación Estratégica Birregional UE (Union Europeo)-ALC (America Latina y Caribe).
EuroLat ta un Asamblea Parlamentario multilateral cu ta consisti di 150 miembro, 75 di Parlamento Europeo y 75 di e componente Latino Americano cu ta bin di Parlatino (Parlamento Latino Americano), di Parlandino (Parlamento Andino), di Parlacen (Parlamento Centro Americano) y di Parlasur (Parlamento di Mercosur). Ademas tin representantenan di e comisionnan Parlamentario Conhunto UE-Mexico y UE-Chile.

Funcionamento di EuroLat
E Asamblea Parlamentario ta presidi pa dos co-Presidente, uno Europeo y otro Latino Americano. E dos co-Presidentenan, hunto cu e 14 co-Vice Presidentenan, ta forma e mesa di directiva, cu ta coordina e trabaonan di e Asamblea, ta organisa su actividad y mantene relacion cu e Cumbrenan UE-ALC, cu e Grupo di Rio, cu e Proceso di San Jose, cu e conferencianan ministerial y cu e grupo di funcionarionan halto y Embahadornan.

Tumamento di decision
E proceso di tumamento di decisionnan ta basa riba trabao di e tres Comisionnan Permanente. E proyectonan di resolucion- y recomendacionnan tuma dor di e comisionnan ta wordo studia y vota riba dje dor di e Asamblea. E idioma oficial di UE ta tambe esnan di EuroLat, aunke cu Spaño, Portugues, Frances y Ingles ta idiomanan di trabao.

Relacionnan Interinstitucional
E representantenan di e Cumbrenan UE-ALC, Conseho di Minister, Comision Europeo y e diferente gruponan regional y conferencianan ministerial dedica na desaroyo y consolidacion di Asociacion Strategico Bi-regional, incluyendo e Grupo di Rio y Proceso di San Jose, por participa activamente den e reunionnan di e Asamblea.

Luna di "Arte & Musica" na Paseo Herencia



DEN luna di mei, Paseo Herencia ta celebrando Arte y Musica. Durante e luna aki varios artista lo expone nan arte riba e plaza y muraya den e hanchinan di Paseo Herencia.
Durante e anochi di 12 y 26 di mei lo tin exposicion di diferente arte y obra di man traha door di nos artistanan local. Algun artista pa e anochi aki ta:

Francis Escalona cu lo bin cu su exposicion di "Pacokwiko" esaki ta obra di man traha door di palo, coco, kwihi y koraal. Tur su obranan di man ta representa un inspiracion diferente. E idea tras di e obranan ta pa trece material nan morto bek na bida y pone nan hunto den un ambiente di armonia.

Rosanna Koelewijn-Tromp un artista local hunto cu miembronan di su grupo "Atelier Le-Bonne-Vie" lo duna un exposicion di nan arte bunita. E inspiracion tras di Rosanna su artenan ta flor y bestia di Aruba.

Mo Mohamed un artista local cu a cuminsa den e mundo di arte na un edad hopi abao tin varios talento artistco. Ademas di djis pinta cuadra Mo ta traha obra nan di man manera tas, garoti etc y tambe ta un musico cu ta forma parti di e grupo "Sonfaya 2020". Na juli awor Mo lo ta actuando den un obra di teatro. Su inspiracion tras di su arte ta bin door di Dios pasobra su dicho ta "Dios ta guia nos'.

Eduardo Pablo un artista local cu a cuminsa den e mundo di arte desde aña 1997 a wordo inspira door di e awa di laman cristalino color turquoise, mata di palma, santo blanco y solo briyante di Aruba. Su arte ta representa e esencia di laman y e manera di biba riba nos isla Aruba, cu ta trece dilanti e trankilidad, relahacion y paz pa e curpa y mente. Eduardo tin un dicho, enbes di bisa na Ingles "GONE FISHING" e'la crea "GONE TROPICAL" y di eynan e la saka e palabra "GONETROPPO" cu awendia ta number di su linea di arte.

Tambe riba plaza Padu lo tin musica en bibo bao encargo di "The Modern Brass Collective" pa deleita nos bishitantenan cuminsando 9'or di anochi. Pueblo henter ta keda cordialmente invita pa pasa admira e diferente obranan di arte bunita y tambe disfruta un anochi agradabel na Paseo Herencia.

Riba dia di Asuncion, diahuebs dia 13 di mei Paseo Herencia kier a recorda pueblo engeneral cu e tiendanan lo ta habri for di 5PM – 10PM di anochi. Restaurantnan ta habri tur dia pa desayuno, almuerzo y cena.

Parlamentaria Clarisca Velasquez

Fraccion di MEP den parlamento ta di mala fe

PRESUPUESTO 2010 mester a wordu entrega 1 di september 2009. E gabinete di MEP no a ni cumpli cu nan obligacion di traha e presupuesto 2010. Ora e gobierno nobo a sinta a haye cu sorpresa cu dia 29 di october e gobierno di MEP a laga un presupuesto supletorio atras cu Staten mester bai aproba un fianza di casi 100 miyon pa por cubri e gastonan exorbitantemente halto cu e gobierno di MEP a laga atras! Awor e presupuestonan di 2010 a yega parlamento pa wordo trata y tur parlamentario a haya oportunidad pa haci nan pregunta por escrito na gobierno riba e presupuestonan. A yega na palabracion den reunion di comision central cu e preguntanan ta wordo haci na Hulandes pa nan por bai mas liher pa gobierno paso ya caba ta di 4 luna di aña y e presupuestonan mester wordo aproba pa gobierno por cumpli cu su obligacion y pasobra no tin hende suficiente den administracion pa por traduci e preguntanan pa nan por yega na tempo pa gobierno por contesta nan y manda nan bek pa parlamento! E mala fe di e fraccion di MEP a sali na cla pasobra a pesar di e palabracion pa traha e preguntanan por escrito anto na Hulandes e hendenan aki di fraccion di MEP a traha tur nan pregunta na papiamento y ayera den reunion di comision central a bin cu mas pregunta anto verbalmente trancando asina mas e proceso pa e pregunta nan por bai mas liher pa gobierno pa asina e contestanan bin bek parlamento pa e presupuestonan por wordo aproba! Ta derecho di cada parlamentario pa traha pregunta pero a bin palabracion pa haci esakinan na Hulandes y por escrito pa nan por bai mas liher mirando cu e administracion di parlamento tin hende di menos pa traha riba esakinan! E fraccion di MEP den parlamento ta actuando di mala fe pa purba tranca e proceso pa e preguntanan por bai pa gobierno mas liher posibel! Partido MEP ta actuando deliberadamente pa tranca cos y perhudica gobierno pa por haci su trabao y cumpli su obligacion! Partido MEP no por tin interes di nos pueblo mirando nan mala fe tras di tur cos pa asina perhudica gobierno pa traha!

Drs. Mervin Wyatt-Ras di fraccion di MEP

Fraccion di AVP ta trata di bulldoze presupuestonan den Parlamento Pa complace gobierno cu mester di placa y pa introduci medida



AYERA durante tratamento di relatonan di e presupuestonan di Asunto General y esun di Asuntonan Social, Economia y Cultura, tanto Parlamentarionan como Presidente di Parlamento tabata pusha di tur forma pa acelera e proceso di tratamento di e presupuestonan. Aki a surgi un discucion ora cu Fraccion di MEP a bai di acuerdo cu e relato su contenido sinembargo a trece como remarca cu e no ta nechi pa Parlamento presenta un relato un parti den idioma Hulandes y e otro parti na Papiamento. Ta mas nechi pa uza un solo idioma. Esaki ta e forma di traha di e ex-presidente di Parlamento. E tempo ey e Parlamentarionan por a entrega nan preguntanan na Papiamento y tabata traduci nan pa Hulandes. Ta fresco den memoria tambe con mesun fraccion di AVP, incluyendo e actual Presidente di Parlamento Lee tabata critica riba cada punt y komma y exihi "goed nederlands". Awor henter fraccion di AVP y anexo sr. Andin Bikker no ta worry si e relato ta den "goed of slecht nederlands. Awor nan ta durf di papia di eficiencia y profesionalismo.

Pero ta masha mahos si un Parlamento, e organo di mas halto, den un solo relato ta uza dos idioma. Sigur si un mucha na scol haci esaki e ta haya strafwerk.

Sinembargo Fraccion di AVP no kier tende. Hasta ta parce cu pa motibo di esaki Presidente ke paga traductor, mientras Parlamento tin un afdeling notulering. Hasta e presidente a menciona cu e traductornan por haci e trabao professional comosifuera tur e añanan anterior trahadornan di Griffie, no tabata profesional suficiente.

Procedura:

Segun Mervin, ex-Presidente e procedura di trata presupuestonan tabata cu asina cu nan drenta ta manda nan pa Parlamentario y ta fiha un reunion cu tur fractieleider, den un seniorenconvent. Den practica tabata tuma despues cu e presupueso drenta Parlamento 6 siman promer cu e Parlamentarionan por a entrega nan pregunta. Griffie tabata haya 2 pa 3 siman pa traha e relatonan. Despues ta keda na gobierno pa reacciona, pero asina contesta di ministernan drenta Parlamento den "Nota naar aanleiding van het verslag", nan tabata ser programa pa ser trata den 1 siman. Pues den 10 pa 11 siman cu e presupuesto drenta Parlamento e por a ser aproba den Parlamento. E biaha aki dor di eleccion y e hecho cu e ministerionan a cambia tabatin un excepcion. Sinembargo tin presupuesto cu a drenta 2 siman pasa y a coopera cu Presidente di Parlamento cu envez di trata nan despues di 4 siman a entrega preguntanan mas tempran, esta dentro di 2 siman. Ainda no ta suficiente pa fraccion di AVP. AVP ke exigi pa entrega tur pregunta nan Hulandes. Segun Mervin Wyatt-Ras cu tur respet pa tur idioma Parlamentarionan ta biba aki na Aruba unda nos ta papia Papiamento. Mester tene cuenta cu esaki.

Awor ta parce como tin tension grandi den fraccion di AVP y e Presidente di Parlamento pa por aproba e presupuestonan mas pronto cu ta posibel den reunion publico. Esaki pa complace gobierno y a costo di trahadornan di Griffie cu envez di haya 2 pa 3 siman pa traha e relato tin cu trahe den un par di dia.

Segun Mervin esaki no mester ta excusa pa hustifica cu ta bai nombra traductornan na Parlamento of ta bai uza placa pa paga nan. Y tampoco excusa pa bulldoze e presupuesto pa asina pasa diferente medida cu nos pueblo tin cu bay carga. Un di e medidanan ta roomtax y hisa e suma di bouwvergunning.

Dia Mundial di Telecomunicacion y di Sociedad di Informacion 2010

TELECOMUNICACION ta encera cualkier transferencia, transmision of recepcion di señal di cualkier tipo via di un conductor (waya), espacio of medio optico. "Sociedad di Informacion" ta encera mas bien un sociedad (manera Internet) den cual mundialmente un y tur (incluyendo pobernan) tin acceso na informacion.

Un pabien ta bay na un y tur cu di un of otro manera tin di haber cu Telecomunicacion of Tecnologia di Comunicacion y Informacion (ICT), dia 17 di mei "Dia Mundial di Telecomunicacion y di Sociedad di Informacion 2010".

E grupo aki ta basta amplio y ta consisti di:

- Proveedonan di infrastructura di telecomunicacion manera infrastructura di telefon fiho, telefon mobil y television via kabel;
- Proveedonan di servicio di telecomunicacion manera servicio di telefon, Internet y television;
- Proveedonan di aparatonan di telecomunicacion;
- Companianan cu ta haci instalacion y mantencion riba aparatonan di telecomunicacion;
- Emisoranan di radio y television;
- Esnan responsabel pa e maneho y supervision riba e telecomunicacion;
- Usuarionan di telecomunicacion, cu ta esunnan principal.

Union Internacional di Telecomunicacion (ITU) ta scoge tur aña un tema pa e dia di 17 di mei. Den su reunion di aña 2009 e Conseho di ITU a acepta pa e aña aki como tema "Miho Ciudad, miho Bida cu ICT" (Better city, better life with ICT's).

Via di e pagina di http://www.itu.int/wtisd/2010/theme.html por lesa loke e tema ta encera. Den liñanan grandi por bisa cu e ICT ta ofrece solucion pa diferente problema cu ciudadnan ta enfrenta; ta casi imposibel pa imagina bida sin ICT den un ciudad, ICT ta presenta maneranan inovativo pa organisa y maneha ciudadnan pa loke ta trata nan maneho di edificionan, trafico, consumo eficaz di energia y intercambio di informacion. Banda di esey tin cu bisa si cu un mayoria grandi den ciudadnan (di otro paisnan?) no tin acceso na medionan di comunicacion. Den e Cumbre Mundial tocante e Sociedad di Informacion cu a tuma luga na Ginebra (2003) y Tunesia (2005) a haci un yamada na paisnan pa considera pa establece mecanismo nacional pa logra acceso na medionan di telecomunicacion pa un y tur.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

FAA wenst het volgende te verklaren

GEZIEN de aanhoudende media aandacht en discussie omtrent plannen voor een dolfinarium project op Aruba, acht de Fundacion Autisme Aruba het wenselijk een standpunt van de stichting duidelijk te maken.

Het doel van een dergelijk project is niet autisme en derhalve zou de nadruk van de discussie ook niet daarop moeten liggen. De stichting zet zich sinds vele jaren o.a. in voor bewustwording en deskundigheidsbevordering m.b.t. autisme. Tijdens het onlangs gehouden "First International Autism Symposium 2010" zijn vele verschillende aspecten van autisme, waaronder mogelijke vormen van begeleiding en therapie gepresenteerd. Mogelijkheden voor begeleiding, therapie en ondersteuning voor personen en families met autisme zijn beperkt op Aruba. De stichting tracht middels haar activiteiten te bewerkstelligen dat hier verandering en verbetering in komt. In dat kader is de stichting dan ook zeer verheugd dat tijdens het symposium de minister van Onderwijs en Justitie, de heer mr. A. Dowers, en de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, mw. M.J. Hooboer-Winklaar, zich bereid hebben verklaard hun medewerking te verlenen om samen met de stichting een nationaal strategisch plan voor autisme te ontwikkelen.

In het dagelijks leven met autisme is structurele speciale zorg en begeleiding noodzakelijk, vooral op jonge leeftijd. Waar de nadruk voor deze zorg en begeleiding ligt en hoe intensief deze dient te zijn verschilt per individu. Daarom dient een behandelprogramma tot stand te komen op basis van de individuele behoeftes. Het is echter ongekend dat therapie met dolfijnen, hoe positief deze ook ervaren wordt, daarbij een prioriteit is. Voor Aruba acht de stichting het wenselijk dat eerst gekeken wordt naar andere noodzakelijke behandelings- en begeleidingsvormen van autisme zoals logopedie. Gezien de communicatieve beperking van vele mensen met autisme is het van groot belang dat kinderen die op jonge leeftijd gediagnosticeerd worden de mogelijkheid hebben om bijvoorbeeld middels logopedie de communicatie te verbeteren en daarmee verdere ontwikkelingsachterstand te voorkomen. Deze therapie valt (nog) niet in het basispakket van de AZV en is voor vele ouders, behalve ambtenaren, onbetaalbaar. Ook andere vormen van begeleiding en behandeling zijn beperkt en veelal voor eigen rekening van de families. Derhalve acht de stichting het niet wenselijk dat momenteel alle aandacht geschonken wordt aan therapie met dolfijnen terwijl op Aruba nog maar zo beperkt basiszorg voor autisme geboden kan worden.

Daarnaast is therapie met dolfijnen nog steeds omstreden. Ondanks de positieve getuigenissen van vele gezinnen die gebruik hebben gemaakt van het professionele Dolfijnen Therapie Centrum te Curacao, is er vooralsnog geen wetenschappelijk bewijs van het effect van deze therapie en blijft het een persoonlijke afweging voor ieder gezin om hier gebruik van te maken. Voor zover de stichting geinformeerd is, is de verzorging en behandeling van de dolfijnen in het Dolfijnen Therapie Centrum te Curacao goed. De stichting geeft aan dierenbescherming belangrijk te vinden en is van mening dat dergelijke therapie aan kinderen en volwassenen met autisme niet ten koste mag gaan van de dolfijn. Echter de stichting beschikt over onvoldoende kennis van zaken en het lijkt derhalve niet zinvol dat de organisatie betrokken wordt bij verdere discussies hieromtrent.

Voor wat betreft therapie met honden en paarden in relatie tot autisme, is ook daar onvoldoende wetenschappelijk bewijs ter onderbouwing. In dit kader is hetzelfde van toepassing als met betrekking tot de dolfijnen. Het dient te geschieden onder begeleiding van professionals die de noodzakelijke kennis hebben om het therapeutisch aspect van de behandeling te begeleiden en er dient rekening te worden gehouden met de veiligheid van de betrokken persoon alsmede van het dier.

Tenslotte verklaard Fundacion Autismo Aruba dat er vanuit de regering nooit en te nimmer druk is uitgeoefend op de organisatie of diens voorzitter betreffende het geven van een verklaring met betrekking tot een mogelijk toekomstig dolfijnen project voor Aruba.

De stichting hoopt hiermede haar standpunt te hebben duidelijk gemaakt.

Voor reacties verzoeken wij vriendelijk deze aan het kantoor van de stichting te doen toekomen, liefst via de website: www.autismoaruba.org.

AIB Bank N.V. a topa cu clientenan comercial





SIMAN pasa AIB Bank N.V. a organisa un atardi informativo pa su clientenan comercial. Sr. Frendsel Giel a habri e atardi aki yamando tur presente bon bini y mesora a pone e programa di e atardi den perspectiva. Durante e evento aki dos topico principal a wordo presenta.

Sra. Marielsa Arends-Croes, gerente di e departamento AIB Economic and Financial Services a presenta a topico "Aruba su economia" con su desaroyo por impacta negoshinan y e comportacion di consumidornan".

Durante e presentacion aki a enfoca riba e desaroyo mundial y local di economia, cu enfasis riba e crisis economico y kico t'e indicacionnan cu ta mustra cu ta recuperando di esaki.

Despues sra. Anaritza Kranwinkel, gerente di e departamento AIB Corporate Lending a trata e tema: "E futuro di inversion" cual tabata specialmente diseña pa mustra e clientenan presente con un banco ta evalua su riesgo pa cu su cliente pa yega na un credit rating cu ta ser otorga internamente, e importancia di esaki y ademas kico ta rekeri pa mantene dicho rating y tambe si ta necesario mehora esaki.

A base di e evaluacion di a riesgo y calificaion di e "credit rating" ta determina e desaroyo di e costo di e financiamiento p'e cliente.

Despues di e presentacionan, sr. Emile de Cuba a modera un panel di discusion unda a invita e presentenan pa haci preguntanan y duna nan opinion n'e panelistanan cu tabata consisti di sra. Marielsa Arends-Croes, sra. Anaritza Kranwinkel, sra. Jasmine Simon y sr. Gerald Croes. A sigui despues un rato ameno unda cu tabatin un oportunidad pa informalmente comunica cu otro.

Mamanan di Funari a haya un "treat special" di Lejeuz Beauty Salon







E mama, cliente di Funari, a haya un treat special for di Lejeuz Beauty Salon bao di cordinacion di Belquis Lejeuz y su trahadornan.
E damanan a haya gratuitamente un trato di corta, laba, blow y peña e cabey den style pa asina nan por prepara pa e dia special, esta e dia di mama.
E clientenan di Funari a keda masha contento. No solamente cu e hecho cu nan a wordo prepara pa dia di mama, pero tambe paso nan a haya e trato aki na e centro di Funari mes. Ta importante pa menciona cu mayoria di e clientenan di Funari, ta riba rolstoel. Manera nan mes ta bisa, dificilmente nan por yega na un salon di beyesa pa haci nan mes bunita y sinti un tiki mihor (autoestima). Esaki hopi biaha pa motibo di transporte y tambe pa motibo cu no ta tur salon di beyesa ta adapta pa un persona den rolstoel por drenta.
Pa e motibo aki, e clientenan di Funari a keda extra gradecido na Lejeuz Beauty Salon. Ta asina cu sra. Lejeuz ta dispuesto pa cera un contrato cu Funari pa ofrece e servicio di salon na Funari mes. Esaki ta bao deliberacion ainda, pero e clientenan ta hopi entusiasma cu e idea aki.
E siguiente dia, tur cliente a bai celebra dia di Mama cu un desayuno na Manchebo Hotel. E mainta aki tawata uno masha ameno, caminda a come dushi y comparti poema bunita. Tambe a saca mama voluntario y mama cliente di Funari cu a keda respectivamente Lucy Fun y Gloria Nedd. Masha pabien na e mamanan aki y tur e mamanan di Funari, tambe e fiel voluntarionan.
Directiva y staf di Funari ta gradici sra. Lejeuz pa e bunita gesto cu e'la haci pa e clientenan y un danki tambe ta bai na Manchebo Hotel pa e tremendo servicio y dushi desayuno.

Director di Cas di Aruba a bishita Fundacion Nos Baranca





DEN HAAG – Recientemente, Directora di Cas di Aruba, sra. mr. Desiree Croes tabata di bishita serca Stichting Nos Baranca na Tilburg, cual stichting tin 20 aña di existencia.
Sra. Desiree Croes a haci uso di e oportunidad aki pa sera conoci cu e directiva di Nos Baranca y tambe haya informacion di e trabaonan cu Nos Baranca ta haci p'e comunidad Arubiano, especialmente na Tilburg.
Sra. Desiree Croes a wordo ricibi cordialmente dor di e Presidente, sra. Mena Maduro, y a intercambia diferente idea. Nos Baranca ta un stichting cu no solamente ta organisa actividadnan cultural manera Dera Gai, pero tambe ta yuda riba diferente otro tereno.
Por ehempel tur siman nan ta tene gesprekuren pa studiantenan. Sra. Desiree Croes a probecha di e ocacion pa saluda diferente studiante Arubiano, kendenan tabata presente pa un competencia di domino, organisa pa dicho stichting.
Sra. Desiree Croes a gradici directiva di Nos Baranca p'e bon trabao cu nan ta haci p'e comunidad Arubiano na Tilburg. Sin duda tabata un atardi hopi ameno den un dushi ambiente Arubiano.

Aruba Pool Tour 2010

DIADOMINGO awor dia 16 di mei Pool Palace lo habri su porta nan pa 4'or di atardi pa asina ricibi 32 di e top-player nan di Aruba cu lo bai competi cu otro durante ocho luna pa asina corona Kampeon APT 2010. Un bolsa di casi Awg 20.000 lo ser reparti entre e top diez hungadornan di e ranking di APT. Diadomingo awor e competencia lo ta bola-10, race to 7 y single elimination. Esaki kiermeen un pa tera y un pa lama non-stop sin stop.
E 32 hungadornan cu ta formando parti di e magno tour aki ta: Ryan Rampersaud, Jorge Petrocchi, Gunnar Leonardo, Ditto Acosta, Arie Jansen, Emile Kock, Fredley Tromp, Richard Wolff, Patrick Henriquez, Elvis Evertsz, Stephan Acosta, Aaron Franken, Lucas Tromp, Gilbert Damian, Andre Tromp, Richenel Brete, Alex Figaroa, Marc Farro, Allan van Aanholt, Martin Appeldoorn, Vico, Andy Geerman, Ronald Geerman, Luis Orman, Jason Kock, Marlon Tromp, Juan Ridderstap, Jorshua Ras, Herbert Burne, Dufi Ras, Oscar Talavera, Ray Marvin Soleana. Cada hungador ta pagando e suma di Awg 500,00 pa participa na e tour. Promer cu diadomingo awor tur hungador mester a paga Awg 250,00 na Ryan Rampersaud (vice-Presidente FEBIAR).
Dress-code: no caps, no shorts, no sandalia, no body-shirt. Minimo t-shirt of polo-shirt, jeans, keds. Pa 4:30 pm ta cuminsa y si bo no tey bo ta perde pa default.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Despues di 39 aña di servicio, Rudy Rodriguez ta bisa ayo na Swissport



























PA 39 aña Rudy Rodriguez a traha na Swissport, antes yama Aerocargo NV funda na 1970 como Antilean NV forma dor di ALM, KLM y CLTM. E tempo ey Rudy Rodriguez a cuminsa como clerk di cargo yenando label di cargo y formulario di douane y despues di algun tempo a bira e "Station Chef" di Aruba percurando pa e circulacion diario di carga aereo na Aruba.

Regional Vice-President di Swissport Frank Mena a hiba palabra hunto cu e CEO di Swissport Dutch Caribbean, Gerald Goselink cu a recorda algun momento ameno den nan relacion profesional e delaster añanan. Goselink lo haya falta awor di tur e mas di 20 pa 30 email diario y yamadanan entre nan.

Conoci como un gran orador Rudy Rodriguez tambe a hiba palabra recordando su añanan di servicio. E la comparti algun conseho cu su team cu awor lo tin cu opera sin dje. Rodriguez a finalisa gradiciendo su team completo, y sin falta su casa Yolanda cu por fin lo tin control riba dje 24 ora pa dia. Rudy lo keda pa algun siman mas na Swissport y despues lo tuma su retiro di e compania cu e la sirbi 39 aña cu hopi dedicacion.

Deporte

Team di e damanan mas rapido den e "18e Ronde van Aruba"





E team di damas consistiendo di Jennelaine Vrolijk, Chantal Ecury, Shariska Winterdal y Marina Heronimo a participa n'e di 18 Ronde van Aruba cual a tuma lugar e mey anochi di 7 di mei maneciendo 8 di mei saliendo for di Marinierskazerne Savaneta, pasando rond di Aruba cabando bek na Marinierskazerne.
E trayecto aki di 75 km, cual porcierto tin partinan cross country den dje, a wordo cori



exitosamente p'e damanan aki; cada un di nan a core 2 etapa di e total di e 8 etapanan. Den nan cuatro nan a core e 75 km aki den un tempo total di 6 ora, 26 minut y 52 seconde.
E logro di e damanan aki ta danki na nan motivacion, curashi, determinacion, perseverancia y sin lubida nan bon condicion fisico y nan amor p'e deporte di coremento.

E team a wordo acompaña p'e crew dinamico, e chofer-coachnan sr. Martijn Blankestein y sr. Gregory Maduro. Masha pabien n'e 4 damanan triunfadora aki!

Campeonato nacional Bola-9 pa damas



DIASABRA awor Pool Palace lo ta anfitrion di nos campeonato Nacional Bola-9 pa Damas. Un evento cu semper ta atrae masha hopi fanaticada ya cu e damanan tin mas fanatico cu e cabayeronan. Tur participante ta ser pidi pa pasa Pool Palace promer cu diasabra y paga bo inscripcion di Awg 20,00 na bar. E torneo aki ta start diasabra pa 6'or di atardi y lo caba e mesun anochi. Torneo ta double elimination. E torneo aki ta un clasificatorio pa Campeonato Panamericano Bola-9 2010. Febiar ta na altura cu tin algun dama cu ta den training pa e torneo aki, manera Stephy, Melou, Roosjie, Marcia, Aimee, Sou-Anne, Jacky y Danella Tromp cu ta bini pa defende nan titulo. Aruba completo ta invita pa bin apoya nos damanan den accion.

Dia 22 y 23 di mei dedica na motocyclista femenino

Big Twin Aruba cu nan prome recorido di motorcycle

LUNA di mei a wordo proclama internacionalmente como luna di e motocyclista femenino. E aña aki, pa di prome biaha, Big Twin Aruba y varios dealer rond mundo, ta honra e damanan motocyclista cu a tuma e handlebars di nan motorcycle den nan man, cu un asina yama "Garage Party". E obhetivo ta pa duna e dama coredor mas tanto informacion posibel riba tur aspecto di e deporte di motocyclismo. Seguridad, outfit, maneho etc. Mester menciona cu tur tipo di motorcycle ta bonbini, no solamente Harley-Davidson!
E garage party lo wordo teni dia 22 di mei. Tur hende muher cu tin interes den e deporte di motocyclismo, pero mester di un empuhe pa tuma e desicion di core un motocycle ta mas cu bonbini. Lo tin diferente tipo di booth cu informacion tocante motocyclismo, con pa core cu mas seguridad, lo tin wega, snacks y musica. Cada participante tin e chens di gana varios premio. E ambiente lo ta ameno sigur. Tur hende muher sin excepcion (coredo of no) cu tin interes di haya informacion tocante motocyclismo favor yama nos na Big Twin telefon 582-8660

Dia 23 di mei e gran celebracion lo culmina den un recorido rond Aruba pa mustra pueblo cu e dama tambe por. Tur marca di motorcycle of scooter ta bon bini. Bin core hunto cu otro dama motocyclista y Sarah Hardeveld, yiu muher di e Director propietario di Big Twin Aruba, Humphry Hardeveld. Sarah ta e anfitrion hunto cu un comision di dama motocyclista di Aruba. Inscripcion ta habri ainda te cu dia 15 di mei. Yama pues sin falta na Big Twin Aruba telefon 582-8660 y puntra pa Sarah of Exina. Inscripcion ta Afl. 45,- y ta inclui un t-shirt, un pin, un banchi, cuminda y bebida riba e dia ey cu lo cuminsa 11'or di mainta saliendo for di Big Twin y termina 5'or na South Beach Mall caminda 3SOM lo deleita e public cu musica di 6'or pa 8'or di anochi.

No laga e careda aki pasabo voorbij, ban hacie algo grandi y saca cara di nos muhernan coredo di motocycleta.



SILVESTRE PRENDIO ''LA CANTINA''

Esta es una semana llena de grandes y agradables noticias, la primera de ellas **es la celebración el miércoles 12 de mayo del cumpleaños del artista # 1 de la música vallenata, Silvestre Dangond. La segunda; El lanzamiento del anticipo "Cantinero", una de las 15 canciones que vendrán incluidas en el nuevo álbum de Silvestre & Juancho. Recordamos que esta producción musical saldrá al mercado el próximo 4 de junio y se realizará el lanzamiento en vivo el mismo día en el Parque de la Leyenda en Valledupar.**



La estrella del folclor vallenato **Silvestre Dangond**, festeja su cumpleaños en compañía de sus familiares y amigos mas cercanos; A esta celebración se une todo el **"Silvestrismo"** el cual esta de fiesta ya que su figura mas representativa llega a un año mas de vida.

Reiteramos la invitación a deleitar un producto de primera calidad, y por la cuenta no se preocupen todo lo paga **El Cantinero**!!!

Agenda

Viernes 14 de mayo: Concierto Festival Wayuu - Uribia, La Guajira
Sábado 15 de mayo: Fiesta Hotel Santa Teresa - Cartagena
Sábado 15 de mayo: Fiesta Centro Convenciones - Cartagena
Domingo 16 de mayo: Fiesta de Cumpleaños en Discoteca "Agua Helada" - Barranquilla
Lunes 17 de mayo: Ferias y fiestas - Tesalia, Huila

SILVESTRE DANGOND CUMPLIÓ 30 AÑOS



Junto a sus **"diteitys" Luis José y Silvestre José,** su casa disquera **Sony Music** y algunos familiares, el cantante guajiro **Silvestre Dangond** celebró su cumpleaños número **30**

JORGE CELEDON BRILLANTE CON SU VALLENATO

Jorge Celedón y Jimmy Zambrano, brillaron con su espectáculo musical en el **IV Festival Vallenato que se realizó en Tocancipá (Cundinamarca) en homenaje al trirrey vallenato Alfredo Gutiérrez.**



Los ídolos del folclor fueron aplaudidos por los miles de asistentes que deliraron con sus canciones: **Te perdoné, La Invitación, Cuatro rosas, Ay Hombe y Parranda en el Cafetal.**

Al unísono, el maravilloso público aclamó a sus artistas preferidos en una noche mágica donde el vallenato ratificó su primer lugar de preferencia con **Jorge Celedón y Jimmy Zambrano**, quienes compartieron escenario con sus colegas **Diomedes Díaz, Silvestre Dangond, Pipe Peláez, Orlando Acosta y Peter Manjarrés.**

Fue una noche esplendorosa donde las dos generaciones de la música vallenata mostraron en toda magnitud esa riqueza cultural y ese talento que los posiciona en la cima de la popularidad.

"Agradezco ese respaldo tan grandioso de toda esta gente linda que apoya al folclor vallenato y que lleva en sus corazones nuestras canciones", dijo Jorge Celedón

"PIPE PELAEZ Y MANUEL JULIAN" A PASO DE /VENCEDORES/

Esta semana será el lanzamiento de **Pipe Peláez y Manuel Julián en Barranquilla.** La Discoteca Agua Helada ha sido escogida para que todos los seguidores de esta Súper Banda le den la bienvenida a Mane en la capital del Atlántico. Indudablemente que este será el acontecimiento musical de curramba para este fin de semana. De igual forma animarán una fiesta privada y viajarán a la paradisíaca isla de San Andrés.



Esta semana que pasó **Pipe y Manuel Julián estuvieron en Cartagena, Ciudad Ojeda en Venezuela, Bogotá y Villavicencio, capitales** que gozaron al ritmo de esta Súper Banda, que regaló lo mejor de su repertorio en cada una de sus presentaciones. En Bogotá y Villavicencio, el público gozó de principio a fin con el espectáculo que **regaló Felipe Y Mane** en los dos conciertos organizados en el **Autódromo de Tocancipá** y en el Parque de la Vida respectivamente.



GILBERTO SANTA ROSA ES IRREPETIBLE



El reconocido salsero boricua **Gilberto Santa Rosa** regresa este a□o con material in□dito tras el □xito de su □lbum Contrastes del 2007. En esta ocasi□n adelant□unos segundos de su primer sencillo a trav□s de internet.
En su sitio oficial en Twitter, Santa Rosa dej□escuchar un fragmento de Vivir sin ti, el primer corte de su nuevo □lbum de estudio.
El material, que saldr□a la venta en los pr□ximos meses, llevar□por t□ulo Irrepetible, y aunque no se han ofrecido detalles sobre este trabajo, se espera que el artista siga fiel a su esencia salsera.
Con su anterior disco, el cantante obtuvo el reconocimiento del p□blico y la cr□ica, sobre todo por el □xito Conteo regresivo que lo mantuvo en el gusto de la gente

IMPACTA ''DON OMAR'' CON SHOW BORICUA

El artista urbano **Don Omar** recre□en su concierto en el Centro de Convenciones de Puerto Rico el tiroteo del que fue v□tima **Baby Rasta**, en una secuencia audiovisual en la que se reviv□ el accidente que tuvo el artista a principios de Marzo, cuando recibi□varios balazos.



Las pantallas mostraban un v□deo en el que el rapero escenific□el dolor f□sico que sinti□en ese entonces, aparentemente desaparecido el s□bado a juzgar por los brincos que dio momentos despu□s, cuando, blindado por un grupo de bailarines y su compa□ero de d□o Gringo, logr□paralizar a los presentes. **"¡Aquí estoy, mi gente! ¿Dónde están los jóvenes?", gritó el intérprete moviéndose entre pirotecnia para interpretar con Gringo Lo de ella es fichuriar**.

LA APLANADORA ACOMPAñANDO SIEMPRE A LOS MEJORES

El □xito que siempre ha acompa□ado la carrera de **"El Jilguero de América" JORGE OÑATE y "El Rey Vallenato" CHRISTIAN CAMILO PEÑA**, ha tra□do consigo el hecho de que siempre est□n acompa□ando a los mejores en diferentes □mbitos de la vida nacional y a su vez presentes en los mas importantes eventos.



Lo anterior vuelve a ratificarse con dos acontecimientos que enorgullecen al **"Ruiseñor del Cesar";** En primera instancia destacamos que tuvo la oportunidad de reunirse con el candidato a la Presidencia de la Republica Juan Manuel Santos y toda su familia, esto en una reciente presentaci□n que **JORGE OÑATE** tuvo en la ciudad de C□cuta y a la cual Juan Manuel lo acompa□o y posteriormente departiendo en forma amena, reiter□ndole una vez m□s **"El Jilguero**□su apoyo y confianza para que siga llevando por buen rumbo el destino de nuestro pa□s.

Oficialmente quedaron **abiertas las inscripciones** para participar en los diferentes concursos que este a□o se realizaran en el marco **de la versión 32 del Festival Cuna de Acordeones de Villanueva La Guajira.**

Hasta el 26 de Junio se podrán inscribir los compositores en canción inédita tradicional y el concurso implementado este año, canción inédita ecológica. La preselección se realizara el 27 de junio. De otro lado las inscripciones para los concursos de acordeón infantil, juvenil, aficionado, primaveras del ayer y profesional además de piquería irán hasta el 30 de junio.

Este a□o, la **versión del festival se realizara del 1 al 4 de julio** y tendr□como eslogan: **Cinco Aires Para La Vida Y El Amor resaltando la romanza vallenata conocido como el quinto aire que ha impuesto el festival en sus últimas versiones**

IVAN VILLAZON CARGADOS DE ELOGIOS

La presencia de **"La Voz Tenor" IVÁN VILLAZÓN** en cualquier tipo de evento siempre trae consigo el hecho de que cautiva por completo a quienes pueden apreciar todo su talento y show en vivo junto con el de su agrupaci□n. Esto es gracias al estilo □nico que lo ha caracterizado a lo largo de su exitosa trayectoria, en la cual ha reunido un repertorio que ha calado en el gusto de todo tipo de p□blico y adicional a eso contar con uno de los mejores acordeoneros que ha dado nuestro folclor, **IVÁN ZULETA**, a un excelente grupo de m□sicos y equipo de trabajo.



Sobre esta producci□n de **IVÁN VILLAZÓN & IVÁN ZULETA** les contamos como novedad que ya se entro en la etapa de arreglos musicales de las composiciones que han sido aprobadas, para posteriormente iniciar en firme su grabaci□n y llenar las expectativas de todos sus seguidores que est□n ansiosos por escuchar su nuevo material.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, amiga, conoci, bisiña nan y tur cu na un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento, vilorio y entiero di nos defunto stima:



Julianita Ras - Ras

Un danki special na Mementomori funeral home nv. Yolanda, Leo, Eugene. Un danki special tambe na tur e dokter nan : Maikel Kelly y secretaria nan, Karina Kelly y secretaria nan, Juan De Cuba y secretaria, Cheng y secretaria nan, Henk Wassenaar, secretaria y personal di oncologie.
Danki tambe na Wilhelmina kankerfonds pa nan tremendo trabou, na zuster Marval y Bareño. Danki na tur coperador nan di misa Santa Filomena y pastor Mariano y Jairo pa e bunita misa, legion di Maria pa nan oracion. Danki na tur esnan cu a manda krans, telegram, jamada nan y tur cu a hasi donacion pa kankerfonds. Danki na personal di Ambulans, na Donny Boekhoudt pe bunita cantica nan. Un danki di curason.

Alaves nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di su alma.
Diabierna 14 mei 2010 7'or anochi
Diadomingo 16 mei 2010 10'or mainta
Diahuebs 20 mei 2010 7'or anochi tur na misa Santa Filomena na Paradera.

Despues di ultimo misa lo tin santo Rosario na cas, Paradera 11- B.

Danki na nomber di yui nan, nieto y nieta nan y ruman nan.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual mi laga tras keda bunita,
Laga tur esakinan termina den tur buniteza.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bay drumi den braza di señor:



Sr. Gilberto Dirksz
Mihor conoci como "Betto"

Na nomber di su:
Esposa: Susanita Dirksz- Vrolijk (Shirley, Shonlin)

Manera yiu:
Alvaro Tromp na Hulanda
Cesario Tromp
Jacqueline Tromp na Hulanda
Roberta Vrolijk
Jemuel Casuela

Swa y cuñanan:
Filomena y Mario Macintosh y yiunan
Tico Croes y famia
Albert Vrolijk y yiunan
Dionisio Vrolijk y yiunan
Willem Vrolijk, yiunan y Jacky Wernet
Versi Vrolijk y yiunan
Debby Vrolijk, yiunan y Chiteh Lopez
Angelo Vrolijk

Bishitante di tur dia:
Dodo Farro
Ivan Thiel

Ayudante na cas:
Tirso Casuela
Sonja Tromp

Ruman, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan, amigo y amiganan, tur bisiña y conocirnan, personal di Casa Betesda. Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 14 di mei 2010 na Aurora Funeral Home for di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa santana na Sabana Basora. Lo tin un respons pa 3.30 di atardi oficia pa pastoor Jairo Maduro. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Sindicato di Polis Arubano
Secretariaat: Bondsgebouw Politiewacht O'stad
Wilhelminastraat nummer 40



Den nomber di Sindicato di Polis Arubano nos kier a participa e fayecimento cristianamente di

Sr. Eric.A Zaandam,

na bida Inspector Prima Clase y
ex Presidente Di Sincato Di Polis Arubano.

Den nomber di Sindicato di Polis Arubano
y su miembro nos kier a extende palabranan
di mas sincero condolencia na e
famia y amigonan di e fayecido.

Cu Sr. Zaandam sosega na paz den reino di Señor.



Departamento di Salud Publico

Ta anuncia fayecimento di



Sra. Denisia de Cuba

Na bida mama di nos colega
Maria Gomes-de Cuba

Nos kier extende nos mas profundo palabra di condolencia y cu Dios consola y duna forza na nos colega Maria y famia

Cu Denisia sosega na paz

Homber pa di tantisimo biaha ta maltrata su casa

UN señora a pidi asistencia di polis diarazon mainta 8.30 na un cas na Seroe Pita, como cu su casa a bini y a maltrate.

N'e cas polis ta papia cu e muher y e ta bisa polis cu su casa A.G. naci na Aruba di 31 aña a coge choca y tambe a menase.

Segun e señora ta bisa polis cu no ta prome biaha e homber ta maltrate y cu diferente biaha el a duna keho caba contra dje.

Tambe nan ta den proceso di divorcio. E señora a bisa polis cu e ta bay na cas di su mama. Polis a bay busca A.G. na Tanki Leendert y a papia cune.

Polis a mustre riba e consecuencia di locual e ta haciendo.

Homber no tabata kier pa su casa haya sa di su byside

Polis di Santa Cruz a bay diarazon anochi 7.30 na un cas na Cashero, unda un homber a maltrata su casa.

N'e cas polis a papia cu e muher L., kende tabisa polis cu el a haya sa di e infidelidad di su casa H. E ta bisa cu H. a rabia cu el a haya sa esey, y nan a discuti. E homber a coge choca y a dale cu mokete y tambe a dale cu faha.

E ta bisa cu e homber a coy su celular di L., y a bay cune. Polis a bisa L., p'e bay poli pa tratamento y despues duna keho di maltrato y ladronisia, contra H.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den luganan di yerbe berde,
E ta hibami canto di awanan keto.
Salmo 23:1.2

A fayece cristianamente pero conforme cu boluntad di Dios:



Juvenal Leon Pereira
18 november 1955 - 12 mei 2010

Na number di su:

esposa stima: Miriam Leon

Yiunan: Genesis
Chelsea
Juvenal Jr.
Jose
Oscar

Mama: Hilda Leon na Venezuela

Rumannan: Ignacio Leon y famia na Venezuela
Felix Leon y famia na Corsow
Melida Leon y famia na Venezuela
Nelson Leon y famia na Venezuela
Buenaventura Leon y famia na Venezuela
Maria Leon y famia na Venezuela
Hector Leon y famia na Venezuela
Mirna Leon y yui na Venezuela
Domingo Leon y famia na Venezuela

swa Jose Gregorio Hernandez

cuñanan Hilda Hernandez y famia na Venezuela
Amada Hernandez y famia na Venezuela
Yetsy Ledesma y famia na Venezuela

Tanta y omonan na Venezuela
Su hefe Francis Saladin y famia
Su amigo nan di cas: Esmeralda y famia, Nora, Orlenys, Ivan y Erna, Mercedes Andrade Andre, David y e grupo di oracion,Virgilio (Fruteria Virgilio) Eleazar.

Fundacion Edmond Harms
Marietje, Rowald, Marlene, Blanca

Su bisiña Alexandra y Wilfrido

Su coleganan di Frasa International Trading N.V. y Consales Aruba N.V. y Team di Trabou di Wendy's Express, tur su amigo y conocirnan

Acto di entiero lo ta Diasabra dia 15 di Mei 2010 di 1'or pa 3'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Playa

Dia di condolencia lo ta Diabierna 14 di mei 2010 di 7'or pa 9'or na Mementomori Funeral Home

Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas, y nos disculpa si nos por a lubida algun persona.

Den Misa lo tin un box disponibel pa Edmond Harms Fundation.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Den nomber di yiunan y nan famia kier a gradici tur esnan di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di enfermedad, fayecimiento y entiero di nos defunto stima:



Maria Kelly- Boekhoudt

Un danki di curason ta bay pa dokter Maikel Kelly y su asistentenan, Maria Dirksz y Roselyn Paesch, Randall Croes, Aurora Funeral Home pa nan servicio y tur e yamadanan, telegram y donacion pa santana.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio na misa Santa Filomena na Paradera, cual dianan ta:

Diabierna 14 di mei 2010 pa 7or di anochi
Diasabra 15 di mei 2010 pa 7or di anochi
Diadomingo 16 di mei 2010 pa 5.30or di atardi

Boso presencia y atencion lo keda como nos consuelo.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señora ta mi wardador pues mi no tin falta di nada, den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forza.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece inesperadamente nos mama, wela y bisawela stima:

Denisia de Cuba
Mihor conoci "Denny of Chia" na edad di 83 aña
***07-05-1927 †10-05-2010**

Na nomber di su:

Yiunan:
Francisca y Johannes "Lauchi" Eduwardo- de Cuba y yiunan
†Filomena Maria de Cuba
Hose de Cuba
Maria y Juancito Gomes- de Cuba y yiunan
†Maximo de Cuba
Juanita de Cuba y yiunan
Eusebio de Cuba
Reina de Cuba
Johanna de Cuba

Nietanan:
Shirley Eduwardo y yiunan
Gina y Jani Geerman y yiunan
Elvia y Felipe Croes y yiunan
Swinda Tromp y yiunan
Astrid Tromp
Glenda Tromp

Nietonan:
Albertico de Cuba y yiunan
Raymond Gomes
Maikel Gomes
Johnny Gomes y yiu
Omar Tromp
Ryan Tromp
Alexander Tromp y yiu
Hubert Tromp
Albert Tromp

Bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y ihanan
Comernan: Denisia Giel y Emerencia Tromp

Demas famia: De Cuba, Eduwardo, Tromp, Gomes, Croes, Geerman, Da Silva, Giel, La Fontaine, Dirkzen, Farro, Webb, Paesch, Ras, Bislip, Hamlet, Britten, Lares, Franken y demas famianan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 14 di mei 2010 na misa Paradera di 9or pa 11 di mainta, despues saliendo pa santana catholico na Paradera.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente :

Lesley Andre Dijkhoff
***03 Sept. 1974 †12 Mei 2010**

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diasabra 15 di Mei 2010
7:00 – 9:00 pm

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu honda pena nos ta despedi di nos querido:

Antonio Coelho
*** 13 augustus 1941 † 09 mei 2010**

Esposa: Ines Carlota Coelho Aldea

Yuinan: Shirley Coelho y Tom van de Vliet (Hulanda)
Janet Darricarrere-Coelho y Marc Darricarrere (Hulanda)

Rumanan: Johnny Coelho y yiunan, Benny Coelho y yiunan (Hulanda), Rudy Coelho y yiunan (Curacao), Sonny Coelho (Hulanda), Maria Haasnoot y yiunan (Hulanda), Agnes Engelhardt y yiunan (Curacao)

Nieta y Nietonan stima:
Nick, Lucille y Niels van de Vliet (Hulanda)
Myron, Cedric, Enrique y Seline Darricarrere (Hulanda)

Cuñados:
Marina Aldea (Peru), Barbarita Aldea (Peru), Victor Aldea (Chile), Manuel Aldea (Chile)

Sobrinos:
Gladys Rosillo, Carlos Rosillo, Luis Enrique Rosillo, Omar Baca, Noelia Baca, Erick Rosillo, Ericka Rosillo

Amigonan Stima:
Buchi Farro, Alberto Kelly, Candito Carasquero, Jose, Paisan, Boekhoud, Rony Winkelaar y tur su ex-collega di APA NV, Martou Monzon y yiunan, Dyane Vis- Escalona y famia , Gisele Netto y famia, famia Escalona y Vis.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 14-05-2010 na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 8or pa 10.30 di mainta , lo tin un respons duna pa pastoor Jairo Maduro, despues saliendo pa santana na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas. Disculpa nos si den tristesa nos a lubida di menciona algun familia.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Continuamente mi tin Dios mi dilanti, si E ta cerca mi, mi no por cai."
Salmo16

A fayece cristianamente

Harold Jacobus Arends

Ocasión pa condoleer y mas detalles tocante di entiero lo wordo anuncia después.

Zepp Arends y famia
Jolitza Giel

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Proyecto 'Duna y Ricibi' di E.P.B. Oranjestad





DEN cuadro di celebracion di 15 aña di scolnan E.P.B., un grupo di docente hunto cu alumno di E.P.B. Oranjestad a bishita Stichting Thuiszorg na Jaburibari. Esaki a tuma luga dia 29 di april ultimo, na unda a habri e mainta cu pasa boca y algo di bebe pa nos grandinan. Despues alumnonan bao guia di e docentenan a sigui cu proclamacion di poesia, presentacion teatral y un presentacion di baile. Ademas di esaki e grandinan a haya e oportunidad pa pinta, hunga domino, scucha diferente storia y musica di caha di orgel di famia Kelly. Por ultimo a hunga e wega di bingo cu e grandinan y a parti un cantidad di premio pa nan. Na final di e dia e parti di cushina/restaurant di E.P.B. Oranjestad a percura pa un dushi sopi di pampuna y un plato di aroz, berdura, pisca y galiña pa e grandinan. Un dia fructifero y ameno tanto pa e grandinan como pa docente y alumno di E.P.B. Oranjestad.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Ley di señor ta perfecto, E ta duna alma alivio
A bay sosega den brasa di señor nos ser queri:



Albert Ephraim Paula
Mihor conoci como
"Buchi"
*** 01-02-1941 † 11-05-2010**

Na nomber di su:
Esposa: Lourdes Paula-Martinus
Yiunan: †Egbert 'Burti' Paula
Debbie Paula
Judella Paula & Aubrey Regina
Wendell Paula & Miriam de Bruin
Elton 'Jepo' Paula
Roxanna Paula & Arnaldo Maduro
Nieto- y Nietanan: Gishlaine Paula y Arley Landburg
Veron Paula y Zaira Rosel
Myron Paula
Tyrine y Tikea Regina
Danique y Jessie Paula
Fabienne Paula
Bisanietonan: Kayne Paula
Ginarro Landburg

Manera nieto y nieta: Eldrid Korsen
Jelissa Martinus

Rumannan: † Vda. Carmela Isenia Dolores Arends y Famia
Vda. Johanna Citroën y Famia na hulanda
Maria Paula y Famia
Norma y Luis Erasmus y Famia
Vda. Sonja Stuit-Paula
Edwina Paula

Primanan: Rica y Julio Daal-Tromp y Famia
Vda. Lina Martis-Tromp y Famia
Subrino- y Subrinanan
Cuña- y Swanan
Comer-, Compernan y ihanan
Su bon amigonan di banda cas

Demas famianan y amistadesnan :
Paula, Martinus, Regina, de Bruin, Maduro, Landburg, Arendsz, Citroën, Erasmus, Stuit, Tromp, Martis, Daal, Marquez, Giel, Orman, Gnecco, Korsen, Dirksz, Zambrano, Stamper Van Poppel, Pourier, Croes, Lopez, Zievinger, Vasquez, Labath, Pietersz, Farro, Curlingford, Powell, Quandt, Cecilia, Hernandez, Vos, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar :
Diasabra 15 mei 2010 pa 11or di mainta saliendo for di Misa Francisco pa Santana den Caya Ernesto Petronia. Buchi lo ta reposa for di 9or di mainta den misa San Francisco na Playa.

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro familiar.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Medelin, Colombia di:



Coleto Quandt
*** 5 Juni 1925 † 06-05-2010**

Na nomber di su:

Esposa:
Maria Helena Quandt- Alvarez

Yiunan:
Mirna y Rene Leander y famia
Judith y Joslin Nobrega y famia
Zoraida y Francisco Briceño y famia
Josefina Quandt y famia
Pedro y Soledad Quandt y famia
Miladis Quandt y famia
Maritza y Karel Castro y famia
Marlon y Patricia Webb y famia
Rafael y Lily Quandt y famia na Colombia
Jose Luis y Nuris Quandt y famia na Colombia
Mario y Dennis Quandt y famia na Colombia
Hugo y Gardis Quandt y famia na Colombia
Verita y David y famia na Colombia
Alexander y Cristina Quandt y famia na Hulanda
Maricela Quandt y Wensley Garido y famia na Hulanda
Edison Quandt na Hulanda

Nietonan y bisanietonan na Aruba, Hulanda y Colombia

Su cuñanan, swanan y nuera na Aruba, Colombia, Hulanda, Venezuela y Panama.

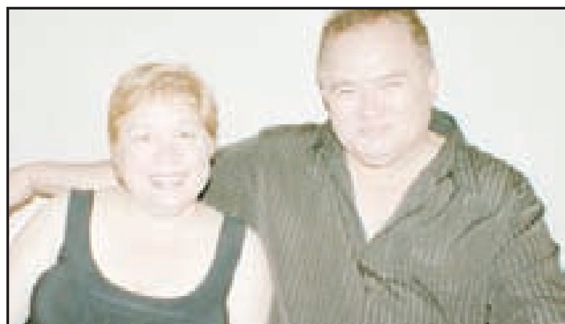
Tur Sobrinonan, primonan, comer, comper y ihanan na Aruba, Colombia y Hulanda

Amigonan di cas na Aruba y Hulanda:
Vero, Jo, Jawel Boye, Anni Dirksz, Sandra Varides, Leo Lopez, Janchi Eckmeyer y Oscar
Demas famia: Quandt, Pichon, Leander, Nobrega, Briceño, Castro, Webb, Pinedo, Navarro, Barros, Tejada, Mejia, La Moria, Zimmerman, Steenhuisen, Dirkz, Tromp, Palm, Smolder, Trimon, Eckmeyer, Peterson, Velasquez, Pimienta, Leon, Carti, Lopez, Prescolt, de Cuba, Kock, Franciscus, Croes, Maduro, Henriquez, Bermudez, Marin, Leito, Fingal, Snijder, Inees, Zara, Escobar y demas famia na Aruba, Hulanda, Colombia, Venezuela, Panama ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 15 di mei 2010 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi caba saliendo pa santana na Catholico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
14 di mei 2010
di 7or pa 9or di anochi

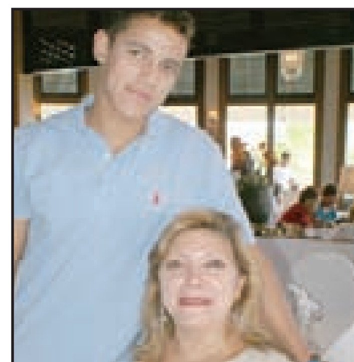
Tierra del Sol ta malcria mama cu brunch spectacular Dia di Mama











The Aruba Hospitality and Security Foundation is shocked and saddened with the unexpected passing of Police Inspector Eric Zaandam, who has for many years been in charge of the Beach Police.

"We all have different paths along the way
Our destination is a place
far greater than we know
For some the journey is fast
For some the journey is slow
And now that the journey has
suddenly ended
We will remember the good in the man
for whom he was
Do not stand at my grave and cry
I am not there I did not die
It's only for a while that we must part
I will bless the memories within your heart
I will always be with you"

To his wife and children we say:
Remember that they are not gone who live in the hearts of those they leave behind.

President and Board AH&SF

E buffet no a conoce un fin y tabata yena cu Chef Jim su favoritonan, ora cu mamanan y nan miembro di famia a sinta pa un brunch relahante cu a wordo teni den e clubhouse. Tur cos, for di sopi, pa omelet, y di cuminda di lama pa specialidadnan di e chef, tabata smak dushi y tabata presente den abundancia. E stacion di pasaboca a conta cu e iresistibel quesillo, bolo di cashipete, pan boyo, bolo di chateau, bolo dipPruim, y cheese cake, cu un sin fin di mimosa, compaña pa e musica di Angelo Kolman y Juan Carlos Allende.

Cada mama a ricibi un potret conmemorativo como tambe e oportunidad pa participa den un gran rifa di tratamento na Body & Soul spa y lunch.

Women's Club of Aruba a haci diferente donacion







TABATA dia 11 di mei ultimo, cu Women's Club of Aruba (WCA) a haci diferente donacion na 11 diferente fundacion di Aruba. Presidente di e Comision di Recaudacion di Fondo di WCA, Fran Mosconi, hunto cu su comite a haci donacion di como 40 mil florin.

E fundacionnan cu a haya un donacion ta, Methodist Church, Fundacion pa Hende Muher den Dificultad, Colegio Arubano, Foundacion Muchila, Funari, Ficap, Grupo Magdalena, Cruz Cora, WCA Fondo di Emergencia, Fundacion Respeta Mi y Fundacion pa nos Muchanan.

Fran Mosconi a gradici e comite cu a haci e trabao aki posibel. Tambe el a gradici Mani Lopez y su "Ways and Means Committee" y tur miembro di WCA, kendenan a traha hunto pa recauda e bunita suma aki y a haci e donacionnan aki posibel. Y logico WCA a gradici tambe pueblo Arubano, cu semper sa di contribui y participa na actividadnan di recaudacion di fondo di WCA.

Na New India Assurance a conmemora di 4 lustro di Ester Besselink cu e compania



NEW India Assurance a celebra hunto cu Ester Besselink su aniversario di 20 aña den servicio di e compania di seguro cu ya tin casi mey siglo na Aruba. Durante 20 aña Ester Besselink a traha den Claims Department como asistente responsabel p'e empresa di seguro por cumpli cu e promesa di ta paga sigur. E t'e persona cu mas aña tin den servicio den Claims Department.
Ester Besselink semper ta dispuesto pa yuda organisa fiesta y coleganan ta gaba su sopi cu ta realmente campeon.

Riba portret por mira Ester Besselink mey-mey di coleganan cu ta celebra hunto cu n'e y tambe sr. Bharat Shrivastava, kende ta representante di e empresa mama na India hunto cu sra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance Aruba.
Henter team di New India ta desea Ester Besselink hopi pabien, sperando cu e lo disfruta di e regalo cu New India Assurance a entreg'e pa dun'e pabien cu su aniversario.

Miss World Aruba a bishita Minister Otmar Oduber

KIMBERLY Kuiperi, Miss World Aruba tabata di bishita cerca Minister Otmar Oduber caminda el a haya un serie di informacion pa comparti cu mundo henter den e certamen di Miss World cu lo tuma lugar e biaha aki na Vietnam.

Tabata un bishita masha ameno unda cu e beyeza a intercambia di opinion cu e titular di Turismo riba diferente tema di relevancia. Minister Oduber a desea Kimberly hopi exito den e certamen y a indica cu Aruba tin un digno representante den su persona.

